



PÉCSVÁRADI Hírmondó

Az önkormányzat lapja • 1998. október • VIII. évf. 10. szám • Ára: 50,-Ft

Pécsvárad Leányvásár 1998.



Az évezred utolsó leányvásárán is három kiállítást rendezünk az eseményekhez kapcsolódva.

A Határon Túli Magyarok VII. fesztiválja keretében október 16-án, pénteken 16.30 órakor a pécsvárad vár kiállítótermében Emlékművek a Felvidéken fotókiállítás nyílik az 1848/49-es forradalom és szabadságharc 150. évfordulójára. Görfői Jenő kiállítását megnyitja Böröndi Lajos költő.

Folytatás a 17. oldalon

Fotó: Patonai Attila

Önkormányzati képviselő- és polgármester-választások Pécsvárad 1998. október 18.

Polgármesterjelöltek

Feledi Éva dr. (MSZP)
Zsáli János (független)

Képviselőjelöltek

Andrics Antal dr. (független)
Apaceller József (független)
Arató Márton (független)
Balla Zoltán (független)
Baumann Mihály
(független, német)
Beck József (MDF)
Bíró Ferenc dr.
(MDNP-KDNP-MIÉP-MDF-FKgP)
Bósz Zoltánné (MSZP)
Brückner Tibor
(FKgP-FIDESZ-MPP)
Feledi Éva dr. (MSZP)
Füri Ferenc (független)
Gungl László (független)
Haál Roland (FKgP-FIDESZ-MPP)
Haklik Lajos (független)

Hesz Antalné (KDNP)
Hohmann István (MSZP)
Kakas Sándor (független)
Kempf József (független)
Kófiás Mihály dr. (független)
Kovács Károly (MSZP)
Lőrinczi Albertné (független)
Mayerné Hancz Lídia (MSZP)
Menczer Gábor dr. (MSZP)
Millei Sándor (FKgP-FIDESZ-MPP)
Molnár Józsefné (SZDSZ)
Müller Lajos (MDF)
Papp Gyula (független)
Poller György (független)
Simor Zoltán dr. (független)
Simsay István (független)
Spannenberger János (független)
Steindl László dr.
(FKgP-FIDESZ-MPP)
Szekeres Attila (független)
Szendrő Annamária (MIÉP)
Tóth János (MDF)
Vértés László (független)

Weisz Ernő (független)
Wilhelm Andrea dr. (független)
Winkler György id. (független)
Zsáli János (független)

Német kisebbségi jelöltek

Apaceller József "Freundeskreis von Pécsvárad" Barátsági Egyesület
Baumann Mihály "Freundeskreis von Pécsvárad" Barátsági Egyesület
Dr. Novotny Iván "Freundeskreis von Pécsvárad" Barátsági Egyesület
Hohmann István független
Poller György "Freundeskreis von Pécsvárad" Barátsági Egyesület
Vértés László független

Cigány kisebbségi jelöltek

Bagó Gyula (független)
Balogh Tünde (független)
Kovács Sándor (független)
Kőszegi László (független)
Kőszegi Nándor (független)

Tisztelt Olvasónik!

Levélben kínáltuk fel a bemutatkozás lehetőségét a két polgármesterjelöltnek és valamennyi képviselőjelöltnek egy gépelt oldal terjedelemben, egy fényképpel. A beküldött bemutatkozásokat változtatás nélkül, az alábbiakban tesszük közzé.

A szerkesztő

Polgármesterjelöltek

Dr. Feledi Éva polgármesterjelölt MSZP



Tisztelt Választópolgárok!
Kedves Pécsváradiai!

Ezúttal is szeretném megköszönni a nevemre leadott ajánlásokat, a bátorítását, támogatását, és a segítségét mindazoknak, akikkel eddig találkoztam. Előre is köszönöm mindazok bizalmát, rokonszenvét, akik majd rám szavaznak. Mindig tisztességesen, felkészülten, nagy aktivitással fogom képviselni az itt élők érdekeit.

Dr. Feledi Éva vagyok, az MSZP jelöltjeként indulok a helyi önkormányzati választásokon, mint polgármester, és mint helyi és megyei képviselő jelölt.

48 éves vagyok, 15 éve élek családommal Pécsváradon. Férjem dr. Menczer Gábor, pécsváradai háziorvos.

3 gyermekünk született, Csaba 20 éves főiskolás, Kinga 15 éves gimnazista, Helga 6 éves óvodás.

1975-ben végeztem a Pécsi Orvostudományi Egyetemen, azóta ott dolgozom. Két szakvizsgám van. 1985 óta a Szülészeti és Nőgyógyászati Klinikán dolgozom, mint belgyógyász és laborvezető egyetemi adjunktus.

Érdekel a politika és szeretek részt venni a közéletben. 1994-ben a Baranya Megyei Közgyűlés tagjává választottak az önkormányzati választásokon. Két megyei és két nemzetközi bizottságban is dolgozom, az Egészségügyi, a Nemzetiségi-Kisebbségi-Etnikai Bizottságokban és az Alpok-Adria Munkaközösség Egészségügyi és a Nők Bizottságában. Azért, hogy felkészültebb lehessen a közigazdaság területén, elvégeztem a JPTE Közgazdaságtudományi Karának MBA (vezető menedzser) szakát.

Amikor az MSZP felkért, hogy

induljak a pécsváradai önkormányzati választásokon sokáig gondolkodtam.

Nehéz volt dönteni, talán a sors akarata is volt, hogy elváltam ezt a kihívást.

Nő vagyok, 3 gyermekes anya, és mint minden nőnek, kétszerezsen kell teljesítenem, hogy férfitársaim elismerjenek. Eltérően sok országtól, a magyar közéletet még alig vehették birtokukba a nők, pedig olyan képességekben erősebbek, mint a problémamegoldó készség, kompromisszumkészség, átérzés, szociális érzékenység, tolerancia.

Amikor az indulás mellett döntöttem, tudtam, hogy nagy fába vágtam a fejszemet. Több okból is sajátosak a dilemmáim, de itt csak kettőt említek. Egy részről az önkormányzatok nagyfokúán központilag alufinanszírozottak, saját bevételekre szorulnak. Pécsvárad sokat fejlődött, de mára már saját foglalkoztatású, saját bevételre szoruló többségét felelte. További fejlődése a helyi gazdaság teljesítő-képességétől, strukturájának átalakulásától, külső kapcsolatrendszerétől, az itt élők alkotóerejétől függ.

Új stílust, más szemléletet Pécsvárad önkormányzásában!

Ahhoz, hogy a sokak által kívánt változások bekövetkezzenek, meggyőződésem, hogy új stílusra és más mentalitásra van szükség az önkormányzati munkában. Úgy gondolom, hogy a nyílt, őszinte, tisztességes, partneri, meggyőző munkastílus elvárható és önmagamtól meg is követelem, de ehhez partnerek kellene.

A Polgármesteri Hivatalnak javítania kell a döntéshozókészítő munka színvonalán, a képviselőknek minden rendelkezésre álló információt meg kell kapniuk a munkájukhoz. Növelni kell a hivatal szolgáltató, gondoskodó jellegét.

Nyílt, szolgáltató, gondoskodó, ügyintéző, képviselői önkormányzatot!

Az új képviselőtestület döntésétől függ, hogy ezentúl a testületi ülések nemcsak nyilvánosak, hanem élő egyenes TV-adásban közvetítettek lesznek-e, én javasolni fogom. Javasolom továbbá azt is, hogy a testület vezesse be nálunk is a lakosság területi képviselőit, azaz a képviselő képviselje a körzetében lakók érdekeit is. Minden képviselő, és a polgármester tartson hente egy fogadóórát.

Felelős, szakértő, hatékony szakbizottsági munkát az önkormányzatban!

Azért, hogy a képviselői szakbizottságok munkája sokkal hatékonyabb legyen, a képviselők képezhetők magukat, vonhasanak be külső szakértőket adóntés előkészítésbe, tegyenek előterjesztéseket, munkarendjük szabályozott legyen. A testületi ülések napirendjéhez mindig hívják meg az érintetteket is. Kérjenek évi rendszeres tájékoztatást a főbb társadalmi-gazdasági szereplőktől, partnerektől.

Aktív, széleskörű tájékoztatást, közszolgálati televíziót!

Az önkormányzatiság egyik lényege, hogy a lakosságot minél szélesebb körben bevonja a döntésekbe. Ahhoz, hogy Önök az önkormányzati döntéseket befolyásolhassák, tájékozottnak kell lenniük. Növelném a helyi média közszolgálati jellegét, és ehhez megfelelő forrásokat is javasolnék biztosítani.

Megvalósítható önkormányzati programot!

A jelenlegi költségvetési struktúra mellett ebben a 4 éves ciklusban csak a szennyvíztelep, a Művelődési Központ és néhány út, járda felújítása a csatornázás folytatása szerepelhet reálisan a programban. Felkerestem a városi intézmények, gazdasági egységek vezetőit, a Kereskedelmi és Iparkamara, Kézműves Kamara helyi vezetőit, a civil szervezeteket, beszélgettem kisebbek képviselőivel, egyszerű városlakókkal, mindenkiel, akivel csak lehetett. Bújtam az önkormányzati szaklapokat, a megyei területrendezési, településfejlesztési, turizmus fejlesztési stb. koncepciókat, és arra a megállapításra jutottam, hogy mégis van további fejlődési lehetőség: van sikeres, megvalósítható program!

A program megvalósíthatóságának négy sarkköve, feltételrendszere van:

1. Gazdaság szerkezeti változások jöjjenek létre: idegenforgalmi, termelő- és szolgáltató ipar

Az idegenforgalomnak és a hozzá kapcsolódó termelésnek, szolgáltatásoknak kell húzó ágazattá válniuk Pécsváradon. További jelentős ipartelepítés nem várható, nem is kívánatos a csendes, gyönyörű fekvésű, gazdag történelmi és kultúrájú kisvárosi jelleg megváltozása. A pé-

csi, mohácsi, komló, bolyi ipari parkok létrejöttével nem várható Pécsvárad térségében jelentős ipartelepítés, munkahelyteremtés. A Polgármesteri Hivatal működését és az önkormányzat saját erőforrásait koncentrálni kell az idegenforgalom szempontjából stratégiaileg fontos területeken, így egy Idegenforgalmi-program szervezői-koordinációs Iroda létrehozását javasolom, hozzárendelt, átcsoportosított költségvetési alapokkal. Az agrárszektor a város stabilizáló ágazata volt, és kívánatos, hogy az is maradjon.

2. Növekedjen a helyi gazdaság teljesítő-képessége: vállalkozásbarát adózás, iparvédelem

A helyi gazdasági szereplőkkel partneribb, támogatóbb kapcsolatot kell kialakítani.

Javasolom az egyéni, differenciált adózás bevezetését, az iparüzési adó egy részének az adózó által megnevezett, céltól felhasználását, a pénzügyi szolgáltatások bővítését, a helyi kézműipar, építőipar, a sok városlakót foglalkoztató helyi termelő és szolgáltató ipar protekcionális (kivételezett) támogatását.

3. Erősödjön Pécsvárad kistérségi központ, városi jellege: önkormányzati társulások, együttműködések

A központi szerep erősödéséhez az önkormányzati társulások széles köre biztosítja a legtöbb lehetőséget. A környezetekkel, a szomszédos községekkel való kölcsönösen előnyös együttműködések rendszerét kell kiépítenünk úgy, hogy megőrizzék az önkormányzatok a nehezen kivívott autonómiájukat. Az együttműködések néhány lehetséges területe: rendezési, fejlesztési tervek, egészségügy, oktatás, tűzoltóság, közlekedésszervezés, közművelődés, televíziózás, környezetvédelem, munkahelyteremtés, igazgatás, stb.

4. Az alkotó, innovatív energiák összegyűjtése és felhasználása

Mindannyiunknak megvan a képessége az új ötletekre, új megoldásokra, megvan az érzékenység az újdonság átvételére. A kreativitás pedig a célok kitaró, ötletes megvalósításához szükséges. A tehetségek felkutatása, felkarolása, alkotó energiáik bevonása az önkormányzati munkába alapvető érdekünk.

A fenti négy alapfeltételen megerősödve az elkövetkezendő

négy évben az alábbi célkitűzések megvalósíthatóak lesznek:

Tegyük gondozottabbá, otthonosabbá Pécsváradot! Legyen a városnak pihenő, sétáló parkja! A Várkert, mint történelmi kert, pályázat útján igazi városi kertté varázsolható. Parkosítsunk minden zöld területet a belvárosban! Kapcsolódjunk be a "Virágos Városok" mozgalomba.

Atköltöztethető a belvárosi ipartelep a külső ipari területekre, és helyén a tervezett lakópark építése megkezdődhet. A szerződések teljesülését ellenőrizni kell.

Épüljön egy uszoda, strand vagy mozi központi céltámogatásokkal, pályázatokkal, a környező falvak önkormányzatainak támogatásával, a lakosság széleskörű bevonásával.

Induljon egy szociális lakásépítési program. Lakótelkekkel, garzon- és kislakásos társasház építésével segítsük a fiatalok, házasok letelepedését!

A Szakiskola volt Oktatóközpontjában működjön az Ifjúsági Ház, melyben klub-mozi, táncterm, klubhelyiségek, büfé lenne. A fiatalok úgy érzik az önkormányzat nem törődik velük, nem hallgatja meg a véleményüket, és igazuk van!

Központi célprogram keretében mentőállomás létesülhet a városban.

Bővíthető a finanszírozott járóbetegellátás.

Létesüljön bölcsőde.

Igény szerint működhetne piac.

Helyezzük el a Helytörténeti Múzeum anyagát.

Készüljön megvalósíthatósági tanulmány egy helyi és városkörnyéki kisbuszos tömegközlekedés kiépítéséhez. Elérhetőbbé válnának a munkahelyek, otthonok, iskolák, boltok, intézmények, a szomszédos falvak, megőné a szabadidő, nőne a szolgáltatások piaca, színvonala.

Bővíthetőbbé és igazságosabbá válik a szociális és egyéb támogatások rendszere, ha megfelelő informatikai adatbázisok alapján regiszterek készülnek a jogosultakról.

A civil szervezetek, egyesületek, egyházak támogatására a költségvetésben külön alapot javasolnék létrehozni, hogy a támogatás rendszeres és kiszámítható legyen.

A tehetséges fiatalok támogatására Ösztöndíj alapot kell létesíteni.

Hozzunk létre Önkormányzati Rendészeti Irodát.

A Vár kihasználtságát az Idegenforgalmi-programszervezői csoporttal, jó marketinggel, az önkormányzat támogatásával javítani kell. A Kincstár a működtetést újra meg fogja hirdetni.

Igény szerint támogassuk a nők rész munkaidős foglalkoztatását.

Zsáli János polgármesterjelölt független



Tisztelt Pécsváradiak!

Mindenekelőtt szeretném megköszönni a pécsvárad-i lakosságnak azt a több száz ajánlószelet, mellyel elhatározásomat, hogy polgármesterjelöltként és képviselőjelöltként is indulok az önkormányzati választáson, megerősítették.

48 éves, 1951 óta Pécsváradon élek lakos vagyok, de mivel édesanyám születésem előtt is itt élt, úgy gondolom nyugodtan vallhatom magam túle pécsváradinak. Nős vagyok, feleségem adminisztrátor, két felnőtt gyermekem a fiatal munkavállalók problémáival ismerkedik.

Kezdd munkavállalóként négy évet dolgoztam a DÉDASZ-nál, majd házasságkötésem után a helyi Építőszövetkezetnél helyezkedtem el. Itt művezetőként, építésvezetőként és 1988 óta elnökként dolgozom. A rendszerváltás és a gazdasági válság viharaiiban a baranyai építőipari szövetkezetek közül csak mi tudtunk talpon maradni. Saját dolgozói létszám tekintetében pedig az elmúlt évben a baranyai építőipari vállalkozások élére kerültünk. Erőfeszítéseinket a szakma az elmúlt években több díjjal is elismerte, a pécsvárad-i Kis ABC-ért például az AFÉSZ-szel és a tervezővel közösen az Építészeti Kultúráért díjban részesültünk. Sosem hittem, hogy ezeket az eredményeket egy személy munkája hozta, mindig kiváló vezetőim, illetve kollégáim voltak és vannak.

Önkormányzati munkámat 1985-ben tanács és vb tagként kezdtem, majd a község illetve a város választópolgárai bizalmából 1990-től még két ciklusban megismételhettem. Pártnak nem voltam és nem vagyok tagja, talán az lehet az oka, hogy a demokratikus választások alkalmából több part és társadalmi

szervezet bizalmát is magam mögött tudhattam. Jó érzés volt immár három cikluson keresztül olyan testület tagjának lenni, melynek idejében lakóhelyünk biztonságos ivóvízellátását, korszerű egészségügyi centrumot, szilárd burkolatú úthálózatot, új iskolaszárnyat, vezetékes gázellátást, napi információval ellátó kábel TV-rendszert, távhívásos telefonrendszert, sportcsarnokot, sportöltözőt, korszerűsített zeneiskolát, időközben elnyert városi ranghoz illő, felújított városrészét kapott.

Ez a program azonban csak a lakosság és a helyi vállalkozók összefogásával és nem utolsósorban óriási anyagi áldozatvállalásával valósulhatott meg. Önkormányzati képviselőként a testület döntéseinek elsősorban a gazdasági területen történő végrehajtását segítettem. Társadalmi megbízatás-ként három gyönyörű évet dolgozhattam kiváló munkatársakkal együtt Pécsvárad sportjában. Az eredményeken túl a legnagyobb örömet a magasabb szintet is kielégítő létesítményállomány létrejötte okozta.

Miért indulok polgármesterjelöltként a választáson?

Elsősorban azért, mert a lakosság jelentős hányadának a biztatását és támogatását érzem magam mögött. 13 éves az önkormányzatban végzett munka, az önkormányzatiság ismerete, valamint több mint 10 éves vezetői tapasztalatom alapján a létrejövő önkormányzat és a lakosság támogatásával meggyőződésem, hogy a polgármesteri munkát el tudom végezni. Ha megtisztelnék a bizalmukkal a teljesség igénye nélkül programom fő pontjait az alábbi gondolatok jelentik:

Tovább kell emelni Pécsváradnak, mint regionális központnak a szerepét.

Nagyobb lehetőséget szeretnék biztosítani a négy éves ciklus közben is a választópolgár akaratának. El szeretném érni, hogy a pécsvárad-i vállalkozások, vállalkozók, akik, amelyek általában mindig támogatói voltak a pécsvárad-i kulturális és sporteseményeknek és szervezeteknek az eddiginél lényegesen nagyobb lehetőséget kapjanak az önkormányzati és a pécsvárad-i beruházások létrejöttében.

Minden eszközt fel fogok használni annak érdekében, hogy a lakosság és a vállalkozások által létrehozott már önkormányzati tulajdo-

nú infrastrukturális beruházások - például Pécsvárad vízvezeték hálózata - működtetői a pécsvárad-i polgárok érdekeit képviselő vállalkozások legyenek.

A munkahelyteremtés elengedhetetlen feltételként létre kell hozni egy ipari parkot, melyben a beruházások a lakosság és a város érdekeit biztosítják.

Meg kell vizsgálni és azt követően a lakosság véleményét kikérve meg kell határozni a Pécsváradon átmenő autóbussz forgalom útvonalát, mellyel párhuzamosan egy autóbussz pályaudvar kialakítását is biztosítani kell.

A lakosság ügyeinek könnyebb intézése céljából folytatni kell a Komlótól való elszakadás folyamatát.

A privatizált egészségügyi centrumban a vállalkozó orvosok bevonásával és véleményük figyelembevételével növelni illetve bővíteni szeretnénk az egészségügyi ellátás színvonalát.

Meg kell őrizni, lehetőség szerint fejleszteni a pécsvárad-i megyei és országos hírű kulturális és művelődési programok számát és színvonalát.

Pécsvárad idegenforgalmi vonzását a helyi kereskedők és vendéglátók véleményeinek figyelembevételével tovább kell növelni.

Ennek elengedhetetlen további feltétele a lakókörnyezet a városkörnyék kultúralt rendben tartása, a természet, az erdő óvása.

A város intézményrendszere, az intézményi épületek állaga általában megfelelő, néhány épületnél a szükséges felújítás a pénzügyi lehetőségek ismeretében ütemezhető.

A város polgárai által választott önkormányzat, mint eddig is a választást követően is a város polgárainak érdekeit kell hogy képviselje.

Biztos vagyok benne, ha az Önök bizalmából polgármester lehetek, ennek a jogos igénynek az Önkormányzattal együtt meg fogunk felelni.

Befejezésül kérem Önöket, hogy minél nagyobb számban menjenek el szavazni, mert csak egy megfelelően magas részvételi arány biztosíthat megfelelő legitimitást a következő négy év önkormányzatának és polgármesterének.

Ha úgy gondolják, hogy megfelelek az Önök elvárásainak ne féljenek egy X-et tenni a nevem mellé, biztosak lehetnek benne, hogy nem élek vissza a bizalmukkal.

Képviselőjelöltek

Dr. Andrics Antal

független



Az egyetem befejezése - 1983 óta - első munkahelyemen az "állami gazdaságban", illetve annak jogutódaiban, jelenleg az Agrover Rt.-nél dolgozom.

A részvényesek és munkatársaim bizalmából négy éve kerültem választás útján az Rt. élére. Azóta töltöm be az elnöki és a vezérigazgatói tiszteket is.

A munkahelyem megválasztása tett pécsváradivá, hiszen a cég és a város ezer szálon kötődik egymáshoz. Ez az egyik indoka annak, hogy vállaltam a képviselőjelöltséget. A másik indok személyes jellegű, mégpedig az, hogy Pécsváradot megfelelő élőhelynek tartom családom számára, és itt telepedtem le. Ettől fogva kötelességemnek érzem, hogy tudásomat, felkészültségemet, beosztásomat Pécsváradon, Pécsváradért is kamatoztassam.

Az Agrover Rt. nem csak Pécsvárad, hanem a vonzáskörzet legjelentősebb vállalkozása. Itt 200 munkavállaló - javarészt helyi lakos - dolgozik. A társaság árbevétele csaknem egymilliárd forint. Termékeink, szolgáltatásaink a városban is itt vannak. Másrésztől nemcsak eladunk, mi is igénybe veszünk a helyi vállalkozások által nyújtott vásárlási és szolgáltatási lehetőségeket.

Külön kiemelem a város és a társaság kapcsolatában azt a tényt, hogy Pécsvárad adózási területén 120 bejegyzett cég és több száz vállalkozó működik, mégis az Agrover Rt. egyedül fizeti be a helyi adók negyedét.

Más dimenziója is van a város és társaság kapcsolatának. Jelentős összegekkel támogatjuk a helyi közintézményeket, sportot, kulturális rendezvényeket és szinte az összes helyi alapítványt.

A leírtak átgondolása, rendezése megerősítette bennem azt, hogy ezt a szoros és szerteágazó kapcsolatot jobban, hatékonyabban lehet kamatoztatni a városért, ha oda áttételek nélküli élő, direkt kapcsolatot - nevezetesen városi képviselői minőségben - sikerül kialakítanom.

Miért döntöttem úgy, hogy Pécsváradon telepedjek le, hogy ide hozzam a gyerekeimet?

Egyrészt földrajzilag jó helyen fekszik, másrészt Pécsvárad mára rendelkezik olyan infrastruktúrával, közintézményi és szolgáltatói bázissal, amely vonzóvá teszi.

Szeretnék azon munkálkodni, hogy jövőre jobban érezzük magunkat Pécsváradon mint idén, gyerekeink jobban felszerelt óvodába, iskolába járhassanak. A lakosság - elsősorban a mozgásukban korlátozott emberek, nyugdíjasok - helyben kapják meg a számukra szükséges ellátást, szolgáltatást lehetőleg minden évben jobb színvonalon.

Kétségtelen, hogy Pécsvárad az utóbbi időben, beleértve várossá válását is, rangot, hírnevet szerzett magának. Ahhoz, hogy tovább lépjunk meggyőződésem, hogy Pécsváradon új fejlesztéseket kell megcélózni, ehhez pedig jó forrásokat, elsősorban pályázati pénzeket kell megszerezni. Ezen szeretnék munkálkodni, dolgozni, hiszen ebben megvan a megfelelő felkészültségem, jártasságom, mert cégem menedzselésében ez a munkám fő területe.

Én azt gondolom, hogy erre a városra - amennyiben sikerül egy egységes, ütőképes vezetést választani - néhány év múlva azt lehet mondani, hogy egy komfortos élőhely, és kellemes, vonzó város idegenforgalmi, turisztikai szempontból is.

Apaceller József

független,

Német Kisebbségi

Önkormányzat



1951-ben születtem Pécsváradon. Feleségem Bayer Mária szintén tősgyökeres pécsvárad. Ő a helyi gyógypedagógián tanít. Két fiunk van József 23 és András, aki 18 éves.

Zenetanári diplomát a Pécsi Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola fagott szakán szereztem. Három évig a Pécsi Nemzeti Színház zenekarában dolgoztam. Jelenlegi munkahelyem a Pécsvárad Zeneiskolában 25 éve dolgozom, 19 évig fafüvés tanárként, 6 éve pedig a Zeneiskola igazgatójaként.

- 1979 óta vagyok karmestere a Városi Tűzoltó Zenekarnak.

- Három éve a Magyarországi Német Zenekarok Országos Szövetségének alelnökévé választottak.

- Másoddiploma megszerzése céljából a Budapesti Műszaki Egyetem Pedagógiai Tanszékén a közoktatás vezető szakot végzem.

- Az Önök jóvoltából képviselőként két olyan ciklusban tevékenykedhettem, mely meghatározó volt a település fejlődésében. A mindannyiunk által ismert fejlesztések, beruházások olyan feltételeket teremtetek, melyek országosan is elismertté tették a várost.

- A kulturális bizottság elnökeként és annak tagjaival végzett munka eredményének tekintem, hogy szakmai körökben a kultúra és a fesztiválok kisvárosaként tartják számon Pécsváradon.

- Az oktatási, kulturális és sportlétesítmények számos lehetőséget kínálnak város polgárainak. A sportcsarnok átadásával dinamikus fejlődésnek indulhattak a különféle szakosztályok, általános iskolás kortól kezdve.

Ugyanakkor számos kulturális rendezvény helyszíne is volt a csarnok. Nagy eredménynek tartom, hogy az országos megszorító intézkedé-

sek ellenére intézmények biztonsággal működtek, sőt költségvetésükből kisebb fejlesztésre is jutott. További színvonalas működésük valamennyiünk érdeke.

- Pécsvárad kulturális szerepe eddig is igen jelentős volt. Intézményei kulturális csoportjai méltán képviselték városunkat bel- és külföldön egyaránt.

Nagy rendezvényeink, az augusztusi Szent István napok és a már nemzetközi hírű Leányvásár mellett kezdeményezéseimre immár negyedik alkalommal szervezzük áprilisban a Gyermekek és Ifjúsági Fűvészenekarok fesztiválját. Ezen több száz fiatal muzsikussal vesz részt.

Rendezvényeink kulturális szerepük mellett jelentős idegenforgalmi hatások is van.

Kiemelt szempontnak tartom, a környezeti kultúra ápolását (utak, járdák, közterületek, játszótérek) karbantartását, felújítását.

Megoldást kell találni a vár megfelelő színvonalú üzemeltetésére.

Szorgalmazom a város központjában lévő ipari terület megszüntetését. Városi tulajdonba kerülését. (a volt Mezőgép területe)

- Lakossági javaslatok figyelembe vételével, buszpályaudvar kialakítását

- Megfelelő feltételek esetén egy uszoda felépítését

- Felvállalom a Német Kisebbség képviselőjét, és töreksem eddigi eredményeinek továbbvitelére.

A Német Kisebbségi Önkormányzat sok olyan pluszt hozott a városnak és intézményeinek, amاتور együtteseinek, mely nagymértékben elősegítette színvonalasabb munkájukat. Sikeres pályázatok, középiskolások ösztöndíj-támogatása, továbbképzések anyagi támogatása formájában.

Az elmúlt időszakban is aktívan dolgoztam a partnerkapcsolatainkkal való szorosabb együttműködésért. A jól működő német és osztrák testvérvárosi kapcsolatok mellett szorgalmazom egy felvidéki és egy erdélyi településsel való kapcsolat felvételét is.

Eddigi tevékenységemmel elsősorban városunk oktatási, kulturális és idegenforgalmi elismertségéért dolgoztam. Ugyanakkor támogattam a megvalósítható reális lakossági igényeken alapuló beruházásokat is.

Megköszönöm eddigi bizalmukat és kérem megtisztelő támogatásukat.

Arató Márton független



Alulírott Arató Márton 1950. szeptember 1-jén születtem Fazekasbodán.

Édesapám Arató András, a pécsváradai ÁFÉSZ fazekasboda-i vegyesboltjának vezetőjeként, míg édesanyám a gereszlaki termelőszövetkezet tagjaként vonult nyugállományba.

Testvérem, Dr. Arató Endre a Pécsi Orvostudományi Egyetem elvégzése után sebészként dolgozik.

Az általános iskola befejezése után a pécsi Zrínyi Miklós Kereskedelmi Szakközépiskolába jelentkeztem, ahol 1969-ben sikeres érettségi és vele párhuzamosan fűszer-csemege eladói szakmunkásvizsgát tettem.

Érettségi után sikeresen felvételiztem a budapesti Kereskedelmi és Vendéglátóipari Főiskolán. Eredményes államvizsga után kereskedelmi, üzemgazdász diplomához jutottam. A főiskolás éveim alatt - fakultatíve - szállítási és fuvarszervezési felsőfokú végzettséget is szereztem.

A főiskola második évfolyamától a Mecsek Fűszért Rt. jogelődjénél ösztöndíj szerződést kötöttem. Így kerültem az államvizsga után a nevezett céghez. 22 év után is e vállalkozáshoz köt munkaszerződés. 1973-1975 között töltöttem le a katonai szolgálati időt. A munkahelyemen egymásra épülő beosztásokban dolgoztam (adminisztráció, nagykereskedelmi raktár, termelésirányító, osztályvezető).

Pályázat útján - 1982. január 1. - lettem a cég kereskedelmi igazgatóhelyettese, majd 1986. január 1-je után - szintén pályázati úton - a cég vezérigazgatója. Ma is ebben a beosztásban tevékenykedem.

A vállalat, mely közel 900 főt foglalkoztat - első között az országban - 1991-ben saját kezdeményezésre alakult át részvénytársasággá és 1994-ben került magánkézbe.

1976-ban kötöttem házasságot Rózsahegyi Juliánával, pécsváradai lakossal, aki jelenleg a helyi Gyógypedagógiai Intézet tanára.

Két gyermekünk született: Arató Virág (1977) közgazdasági főiskola III. évfolyamos hallgatója.

Arató Gergely (1980), Apáczai Nev. Központ gimnáziumának tanulója.

Házasságkötésünk óta vagyok pécsváradai lakos. 1990-ben és 1994-ben indultam a helyhatósági választásokon, a várbaráti kör jelöltjeként.

1990-től vagyok a pécsváradai önkormányzat tagja, a választópolgárok jóvoltából.

Az első ciklusban a Gazdasági Bizottság tagjaként és elnökeként tevékenykedtem, míg a második terminusban a képviselő testület alpolgármesterré választott.

Az új ciklusban, amennyiben a választópolgároktól szükséges szavazatokat megkapom és a testület tagja leszek ismételtlen, úgy a múltból fakadóan mindenképpen arra fordítom energiámat, hogy

a.) víz és csatornaszolgáltatással összefüggő problémák megoldást nyerjenek és Pécsváradon e téren is színvonalas ellátás, a lakosság teherbíró képességét is figyelembe vevő díjazási rendszer alakuljon ki.

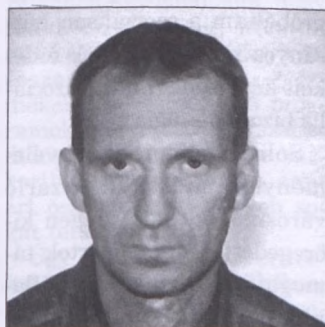
b.) Nagyon fontosnak ítélem meg, hogy az önkormányzati testületi üléseken elhangzottak röviden jelenjenek meg a teletexen. Lényeges kérdés a kábeltelevízió nagyobb volumenű anyagi bázisának megteremtése is a jövő érdekében.

c.) Fontosnak ítélem meg, hogy a közmunkák nyilvános, pályázati úton kerüljenek meghirdetésre.

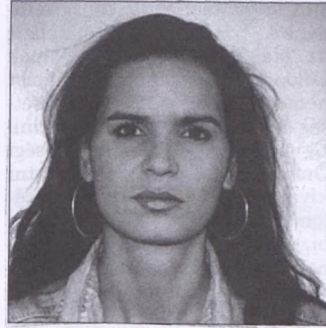
d.) A várható szűkös anyagi keretek mellett is támogatom és el tudom képzelni, hogy - állami támogatással létesítünk a gyermekek üszóoktatását segítő tanmedencét - és egy alacsony nézőszámmal is működőképes videomozit.

Amennyiben a fenti gondolataimmal egyetértenek, úgy szavazataikkal segítségé elképzeléseim megvalósítását.

Balla Zoltán független



Balogh Tünde független, Cigány Kisebbségi Önkormányzat



Tisztelt Választópolgárok!

Nevem Balogh Tünde, Önökhöz hasonlóan én is Pécsváradon élek, családommal - Kovács Róberttel és leányommal, Kirával.

26 éves vagyok és életem során én is megtapasztaltam, hogy mit jelent Magyarország cigánynak lenni, és úgy érzem, hogy az Önök támogatásával van mit változtatni a cigányság helyzetén.

Az Önök eddigi támogatásának köszönhetően képviselőjelöltként indulhatok az Országos Kisebbségi Önkormányzati választásokon, mint a Pécsvárad Cigány Önkormányzat képviselőjelöltje.

Támogatásukat kérve nemcsak a cigánysághoz fordulok, hanem Pécsvárad valamennyi polgárához. Célom az, hogy a cigányságról kialakított képet tevékenységemmel és az Önök hathatós támogatásával jelentősen javítsam az elkövetkezendő négy év során.

Ennek keretében a magyarság és a cigányság között felmerülő ellentéteket kívánom feloldani a cigányság érdekeinek hathatós képviselével.

Programom keretében szeretném feloldani mindazokat az ellentéteket, melyek Önök előtt is ismertek városunkban, az alábbiak megvalósításával.

Úgy gondolom, hogy itt az ideje újrafogalmazni azt a fogalmat, hogy valaki cigány nemzetiségű. Ehhez elengedhetetlen az Önök támogatása, amellyel megvalósíthatóan tartom a cigányság életkörülményeinek javítását a lehetőségeinkhez képest.

Segíteni akarok abban, hogy a cigány gyermekek ne szoruljanak a társadalom szélére, érdekeltté akarom tenni szüleiket abban, hogy a most felnövekvő nemzedék jobb eséllyel indulhasson, mint annak idején mi tehetünk.

Ezért minden erőmmel azon leszek, hogy gyermekeink ne csak ott legyenek az iskolában, hanem azt el is végezzék minél jobb eredménnyel, és ne rekedjenek meg alsóbb szinteken, hanem elérhetővé váljanak részükre a magasabb szintű tanulmányok, iskolák is.

Mint a cigány önkormányzat képviselője, megtalálom a forrásokat és lehetőségeket arra, hogy ezt az érdekeltséget kialakíthassuk.

Fentiekén kívül mint a Cigány Önkormányzat képviselője, megtalálom a lehetőséget arra, hogy azokat a becsületes cigányokat, akik tesznek is érte jobb lakáskörülményekhez juttassuk, melyek megfelelnek a XXI. század követelményeinek.

Politikai pártoktól függetlenül indulunk a választásokon, ezért csak az Önök támogatásán múlik, tudunk-e változtatni a fennálló helyzeten.

Kérem támogatásukat 1998. október 18-án.

Tisztelt Választópolgárok!

34 éves vagyok, elvált, két gyermekem van.

1968 óta lakom Pécsváradon. Általános iskolai tanulmányaimat Pécsváradon folytattam, majd Pécssett szakközépiskolai érettségit szereztem.

Jelenleg áruszállítással foglalkozom, ügyvezetője vagyok a saját betéti társaságomnak.

Független jelöltként indulok, az "Együtt Pécsváradért" koalíció támogatásával.

Néhány gondolatot szeretnék elmondani elképzeléseimről: nagyon fontosnak tartom, egy

jóval takarékosabb város működtetését.

Pécsváradon új munkahelyek teremtése, ez egyik legfontosabb feladatunk.

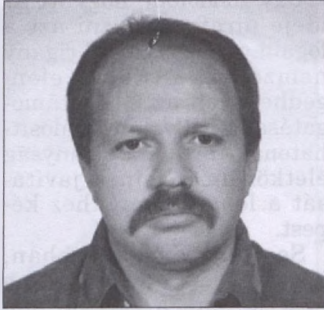
A város esővíz-elvezetésének gyors megoldása.

Az iskolák, óvodák környékén a veszélyes helyek felszámolása, zebrák, rendőrlámpa, stb. elhelyezése.

Járdák, útszélek kialakítása. Pécsvárad sportját a város lakosságának igényeihez és az önkormányzat anyagi lehetőségeihez mérten jól működtetni.

Szavazataikat előre is köszönöm!

Baumann Mihály független, Német Kisebbségi Önkormányzat



40 éves, nős vagyok, két lányom van. Pécsváradon 34 esztendeje élek. A legutóbbi választások óta képviselőként tevékenykedem a települési önkormányzatban, emellett a Német Kisebbségi Önkormányzat elnöke vagyok, a településen működő szervezetek közül tagja vagyok a Német Klubnak és a Várbaráti Körnek.

1982-ben végeztem a Budapesti Műszaki Egyetemen okleveles épületgépész mérnökként, majd ugyanott 1984-ben gépészmérnök-tanári diplomát szereztem. Egyetemi végzésem óta ugyanazon a munkahelyen, a Pollack Mihály Műszaki Főiskola Épületgépészeti Tanszékén (ma már a Janus Pannonius Tudományegyetem kara) dolgozom, jelenlegi beosztásom főiskolai docens. Az oktatásban a fűtés-technika, légtechnika és mérés-technika szakmai tárgyakat oktatom.

Az oktatás mellett rendszeresen készítek kiviteli terveket szakterületemen. A pécsvárad közintézmények közül a Városháza, az általános iskola alsó tagozat, mindkét óvoda illetve az Iparosház fűtési terveit készítetem.

Hobbim, a számítástechnika idővel egyik fő tevékenységem-

mé vált. Öcsémmel megalapítottuk a BAUSOFT Pécsvárad Bt-t. Tervezők részére készített szakmai programjainkat azóta szerte az országban ismerik és több száz tervező vállalatnál használják.

A képviselőtestületben a mindenkit érintő döntések mellett az alábbi feladatokra kívánok különösen koncentrálni. Német nemzetiségüként a helyi németiség érdekeit kívánom képviselni. Együtt a Német Kisebbségi Önkormányzatban is folytatni kívánom tevékenységemet. A célok azoknak a feltételeknek a biztosítása, amelyek a német nemzetiségi kisebbség fennmaradását, fejlődését biztosítják. Törekedni szeretnék arra, hogy felelevenítsük, ápoljuk és átörökítsük a hagyományokat. Helyi szinten ezt a feladatot az óvodák, iskolák mellett a nemzetiségi szervezeteken keresztül lehet megoldani. Az elmúlt években kialakult külshelmi és haumannstätteni partnerkapcsolatban a nemzetiségiéknél jelentős szerep jutott.

Műszaki szaktudásommal szeretném a testület munkáját segíteni. Úgy érzem, hogy számos olyan épületgépészeti probléma van az önkormányzati épületeknél, amelyek megoldásával komoly energia-megtakarítások célozhatók meg.

Pécsvárad nagyon kedvező természeti adottságokkal és gazdag történelmi hagyományokkal rendelkezik. A közelmúltban számos országos visszhangot kiváltó kulturális rendezvénnyel büszkélkedhettünk. Ha ezeknek a rendezvényeknek a számát úgy tudjuk növelni, hogy közben a színvonalukat is tartani lehet, akkor Pécsváradot közkezdelt turisztikai központtá lehet fejleszteni.

Úgy érzem, hogy az előző testület helyes utat járt, tehát azt az utat folytatva Pécsvárad fejlődéséért munkálkodunk. Ebben a munkában továbbra is szívesen részt vállalnék.

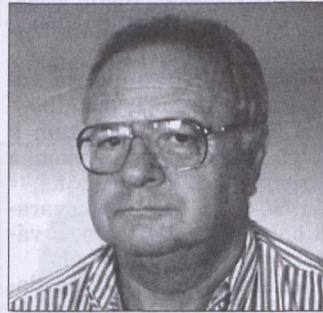
lát Pécsváradon, a szakközépiskolát Szentlőrincen végeztem.

1978-tól 1986-ig a helyi termelőszövetkezetben dolgoztam. 1986-tól mostanáig egyéni vállalkozó vagyok.

Nagyon fontosnak tartom a pécsvárad Ipari Park létrehozását. Ezáltal több munkahely teremődne, megszűnne a nagyfokú ingázás. A helyi uszoda létesítése.

Több buszjárat végigmeghajtana a városon, újabb buszmegállókat létesítése.

Beck József MDF



Az Ebresztő című volt pécsváradai havilap 1990. szeptemberi számában, akkori polgármester jelöltként ezt írtam bemutatkozó soraimban. Olyan önkormányzati morál kialakítása és természetessé tétele kívánatos, mely fokozott gondossággal bánik a közpénzekkel, nem tűri az elvtelen összefonódásokat, a gatlástalan egyéni haszon-szerzést s a nyilvánosság kizárását a döntéshozókészítésből. Olyan önkormányzat kell, mely önzetlen Szolgálat-

nak tekinti munkáját, de nem a mindenkori hatalmat szolgálja.

Ilyen önkormányzatot szeretnék, amely a fentiek szellemében hosszú távú döntéseit közmegegyezés alapján hozza meg, napi ügyekben az optimálist közelítő megoldást keres legjobb szakmai tudása szerint. Nyolc esztendő múltán ma is ilyen önkormányzat kialakítását tartom kívánatosnak.

Talán egyszer összejön.

Az anyagi lehetőségek ismeretének hiányában nagy ígéreteket felelősen tenni nem volna célszerű, de minden lehetőséget meg kell ragadni a munkahelyteremtésre, az ezt elősegítő tevékenység elsődleges legyen. A város gondok nélküli működtetése is kemény feladatnak tűnik a közeljövőben. Korrekt önkormányzati munkával ezekre a feladatokra összpontosítanék.

Dr. Bíró Ferenc MDMP-KDMP-MIÉP- MDF-KgP



Tisztelt Választópolgárok!
Gyógyító munkám mellett az Önök bizalmából önkormányzati képviselő voltam 1994-től a mostani választásokig.

Az önkormányzatban megpróbáltam a szociálisan hátrányos helyzetben élők érdekeit képviselni, mint a szociális bizottság tagja.

Sok dologban eltérő véleményem miatt (pl. pazarló városműködtetés, idegen kiöregedett sport csoportok támogatása, vízdíjak megállapítása, Víziközmű Kft. mű-

ködtetése, ingatlan értékesítések, városi televízió működtetése, stb.) gyakran kisebbségbe kerültem. Szerintem az új önkormányzat legfontosabb feladata a következők lennének:

- új munkahelyek, új ipari park létesítése
- új vízmű működtetés, szennyvízhálózat bővítés
- sporttámogatási rendszer átalakítása, hazai csapatok ifjúsági és szabadidősport támogatás
- új közművelődési ifjúsági és sportcentrum kialakítása a régi művelődési ház átalakításával
- tanuszoda létesítése
- hatékonyabb iskolai nyelvtanítás és számítógép oktatás
- integrált több szintű idős és szociális gondozóhálózat
- újabb szakrendelések, mentőállomás (szemészet, füll-orr-gége, urulógia) az egészségügyi központban
- Pécsvárad közútjainak és járdáinak rendezése. Baleseti góchelyek felszámolása.

Brückner Tibor FKgP-FIDESZ-MPP



1960. szeptember 24-én születtem, azóta is Pécsváradon élek szüleimmel és családommal. Az általános isko-

Bósz Zoltánné MSZP



46 éves pedagógus vagyok. 30 éve élek Pécsváradon, férjem szinte születése óta. Két felnőtt lányunk, 3 unokánk van, ők is itt élnek. Miattuk is fontos számomra, hogy milyen jövője lesz ennek a településnek. Ha Önök erre módot adnak, szívesen teszek többet (vagy másként) ezért a jövőért. Sok dologra lehetünk büszkéek, sok mindent értünk az elmúlt években.

Mi kell még, hogy az ember otthonának érezze lakóhelyét?

- Talán alaposabb tájékoztatás a lehetőségekről, az önkormányzat terveiről.

- A lakosság bevonása szélesebb körben a döntések előkészítése, végrehajtása.

- A helyi gazdaság teljesítőképességének növelése.

- Pécsvárad központi szerepének erősítése.

- Jobb közlekedési feltételek, utak, járdák rendbehozatala.

- Parkosítás, a város szebbé, gondozottabbá tétele.

- Idegenforgalmi lehetőségeink jobb kihasználása.

- Figyelem a fiatalok felé az oktatás és a szórakozás területén is.

Röviden, tömönatokban ennyi az elképzeléseimről, de ha Önök bizalmat szavaznak nekem, azon leszek, hogy az Önök véleményét, igényeit megismerjem, és azt képviseljem az önkormányzatban.

Fúri Ferenc független



1963-ban születtem, azóta élek Pécsváradon családommal. Nős vagyok, két gyermekem van, mindketten általános iskolások. 1981-ben érettségiztem a pécsi Gépipari Szakközépiskolában. 1992-ben szereztem diplomát a Pollack Mihály Műszaki Főiskolán, műszaki-szakoktatói szakon.

1983 óta dolgozom az első munkahelyemen, Pécssett, az 508. sz. Kertvárosi Szakképző Intézetben, műszaki vezetőként.

Alapító tagja és egyben - vállalkozóként - üzemeltetője is vagyok a Pécsvárad Városi Televízióknak. 1993 óta szerkesztem a helyi képváságot, a Pécsvárad Tex-tet.

Az elmúlt időszakban televíziós munkám során sok önkormányzati ülésen lehettem jelen. Ebből adódóan úgy érzem, van némi rálátásom az ott folyó munkára. Azt gondolom, hogy folytatni kell, amit a jelenlegi testület megkezdett, viszont nagyobb nyilvánosságot kell adni az üléseknek, a döntések előkészítésé-

be be kell vonni a lakosságot. Ezekhez meg kell találni a megfelelő fórumot, pl. lakossági fórum, képviselői fogadóóra, közmeghallgatás, kihelyezett ülés, stb. Úgy látom, hogy az önkormányzat évekig kiválóan tudott együtt dolgozni, viszont az utóbbi időben "eldurvult" a hangneme. Személyes-, és pártcsatározások színhelyévé váltak az önkormányzati ülések, ezt a jövőben mindenképpen kerülni kell.

Megválasztásom esetén tenni szeretnék azért, hogy a képviselők a döntések előtt valamennyi információ birtokában legyenek, beleértve a polgárok véleményét, illetve tegyenek is meg mindent az információk megszerzéséért.

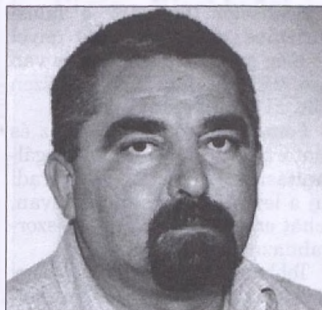
Tisztelt Választópolgárok!

Ezen sorokban most nem szeretnék "nagy dolgokat ígérni", hiszen valamennyien szeretnék uszodát, buszpályaudvart, munkahelyteremtő beruházásokat, és még sorolhatnám, hogy mi mindent. Ezek megvalósulása úgy is azon múlik, hogy lesz-e a városnak mindezekre pénze. Ellenben úgy gondolom, hogy lakókörnyezetünk, utcáink szebbé tétele, intézményeink ésszerű működtetése, gyermekeink részére vonzó programok szervezése, egy szabadidőpark létrehozása a Várkertben, mind olyan cél, amiért összefogással nagyon sokat tehetünk.

Úgy érzem, mindezekért sokat tudnék tenni a testületben.

Bizalmukat előre is köszönöm!

Gungl László független



Tisztelt Pécsvárad Polgárok!

Gungl László 39 éves pécsvárad lakos vagyok. Általános iskolai tanulmányaimat Pécsváradon, középiskolámat Pécssett végeztem el. Legmagasabb iskolai végzettségem technikum. A technikus oklevél megszerzése óta a VILLGÉP majd a jogutódjánál a Bi-Metall Villamos és Gépjavító Szövetkezethnél dolgozom. 1985-től mint másodállásos kisiparos is tevékenykedem.

Nős vagyok, két gyermekem van, a helyi általános iskola tanuló. Feleségem tanítóként a helyi iskolában dolgozik.

A Pécsvárad Spartacus labdarúgó csapatában játszottam 15 évig, majd két ízben 3-3 évig edzősködtem kisebb-nagyobb sikerrel. A sportkör vezetőségében is dolgoztam rövid ideig.

Elképzeléseim:

Tovább kell folytatni a helyi úthálózat és szennyvízhálózat bővítését. Elő kell segíteni a munkahelyteremtő beruházásokat. A helyi vállalkozóknak lehetőséget kell biztosítani a városban történő beruházások során. Szükséges lenne egy "nagy" beruházásra ismét, uszoda - strand megépítése lehetne az. A sport területén is apróbb változtatások szükségesek.

Megválasztásom esetén legjobb tudásom szerint képviselném a polgárok érdekeit.

Végezetül szeretném megköszönni az ajánló szelvényeket nekem adó és összegyűjtésében segédkező továbbá a választás során rám szavazó polgárok bizalmát.

Haál Roland FKGp-FIDESZ-MPP



1978-ban születtem, azóta Pécsváradon élek. Szakképesítést Pécssett a Kereskedelmi és Vendéglátóipari Iskolában szereztem. Azóta szakmamban dolgozom. Két éve Pécsvárad központjában egy sörözőt üzemeltetek, ahol rendszeresen összejönnek a fiatalok, így közelről ismerem problémájukat.

A Független Kisgazdapárt és a FIDESZ támogatásával indulok képviselő jelöltként. Programomnak tekintem a pécsvárad fiatalok érdekeinek képviseletét ellátni.

Dr. Menczer Gábor MSZP



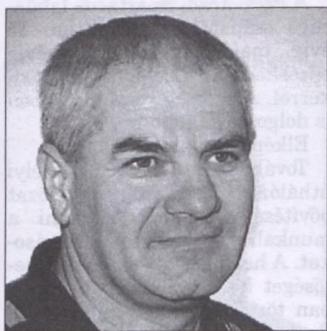
Tisztelt Pécsváradiak!

Az Önök támogatásával 8 éve vagyok képviselőtestületi tag. Kétségtelen, a 8 év alatt sok minden változott. Többségében pozitív irányba, teljes mértékben tisztában vagyok

azzal is, hogy sokan ezt nem minden szempontból így élték meg. Az életkörülmények a családok döntő többségében nem javultak, sőt jelentős mértékű rosszabbodás is megfigyelhető. Az elmúlt 10 év politikai történéseinek meg kell hogy legyen előbb-utóbb az eredménye, mely a mindennapi életben is érezhető lesz. Optimista vagyok, bízom e hon lakóiban, ezért jelöltetem magam, mert 47 évesen, házi orvosként nemcsak a betegek, hanem városunk bajain is segíteni szeretnék.

Kérem további támogatásukat.

Haklik Lajos független



Haklik Lajos Pécsvárad, Petőfi S. u. 4. sz. alatti lakos. 47 éves vállalkozó vagyok. Általános és középiskoláimat a 60-as években végeztem el. 1974 óta kisebb-nagyobb megszakításokkal iparosként, majd vállalkozóként tevékenykedtem Mecseknádasdon, majd 1980 óta Pécsváradon és azóta pécsváradinak is érzem magam.

Eljött az idő, hogy megmértessem magam az önkormányzati választásokon.

Elképzeléseim szerint szeretném a lakossággal szoros kapcsolatban (havi 1 fogadónap) együtt képviselni a város érdekeit.

Elsősorban a vállalkozók érde-

keit védeni, munkahelyteremtés lehetőségeit elősegíteni, a meglévőt megtartani.

Segítségét nyújtani a falusi turizmus előteremtésére, mivel ez még gyerekcipőben jár és van egy várunk, ami nem egészen tölti ki a funkcióját.

Pontot kellene tenni a víz és csatornadíj reális árának megállapítására, mivel a pécsvárad díj a legmagasabbak között van, tehát ennek a csökkentését szorgalmaznám.

Többen tudják rólam, hogy sportcentrikus vagyok, ezért kelőképpen szeretném képviselni a sportot és segíteni a fiatalabb és az idősebb korosztályt is.

Szórakozás nagyon alapfokon van, se fiatal, se idősebb kellőképpen nincs kiszolgálva.

Bízom benne, hogy az 1998-as önkormányzati választások kellő változásokat hoznak ahhoz, hogy megújuljanak a képviselői helyek, ne legyenek összefonódások, jól tudjanak dönteni a közpénzekről és beruházásokról, semmi ne legyen egyoldalú.

Búcsúzól egy szlogennel szeretnék élni, ami erősen dominál engem.

"A 6-os úton erősen felgyorsult az élet, ami elhúzódik a város mellett, de amint 100 m-re bejövünk a városba, itt úgy érezzük megállt az élet."

Hesz Antalné Mosonyi Mária KDNP



56 éves vagyok, születésemről pécsvárad lakos. 30 évet a helyi önkormányzatnál, a közigazgatás szolgálatában töltöttem, több reszort önálló felelősként, közép és felsőfokú szakképzettséggel. 1995-ben főiskolai végzettséget szereztem.

A köz szolgálatát küldetésnek tekintem, amit az is bizonyít, hogy friss nyugdíjasként sem vonultam a közelettől vissza. Családommal a Vár utcában a "Kiengesztelődés Háza"-t, idősek otthonát építjük, melybe a beköltözés hála Istennek elkezdődött. Unokáim Pipi-Omának hívnak, ami angolul kiejtve, lefordítva - a lakosság nagymamáját jelenti - kiknek szavára figyelek.

Bizalmukat elnyerve, ha képviselhetem a lakosságot, a keresztény szociális igazságosságot érvényesítem.

A szociális munkát összehangolnám: az egyének, családok szociális magatartását és a gazdasági, foglalkoztatási, intézményi, társadalmi és civil szervezetek szociális tevékenységét, az önkormányzat ezirányú hatáskörének emelése érdekében. A szociális felelősség átadását az oktatás-nevelésben, az egészségügyben, a művelődésben, s mint gyűjtőágazatban (mg. ker. vendéglátó szolgáltatások, sport, stb.) az idegenforgalom fejlesztésében. Fontosságát a szociális produktumnak, teljesítménynek naponta a bőrünkön érezzük, közérzetünket meghatározza, nagyobb léptékben az ország EU-csatlakozását is.

Fentiekhez átgondolt távlati és közeli tervvel rendelkezzen, melyet megvalasztásom esetén, természetesen a lakossággal, mint a nagyobb családommal együtt küzdenék életfeltételeink és életminőségünkért, a városért, Pécsváradért.

A Kereszténydemokrata Néppárt jelöltje, az Együtt Pécsváradért Szövetség támogatottja vagyok.

Hohmann István MSZP, Német Kisebbségi Önkormányzat



39 éves vagyok. 1984 óta, 14 éve élek Pécsváradon családommal. Közgazdász diplomámat 1982-ben szereztem meg. 1994 óta kizárólag saját vállalkozásaimból élek. Két Kft-ben vagyok érdekelt, amelyekben jelenleg összesen 10 főt foglalkoztatunk.

Feleségem Schunk Edit, a helyi általános iskola német szakos tanítónője, jelenleg harmadik gyermekünkkel, Ervinnel GYED-en van. Edina lányom 8 éves, András fiam 11 éves.

A közügyei mindig is érdekel-

tek, hiszen közvetlen lakókörnyezetünk minősége alapvetőnek befolyásolja mindennapjainkat.

Amennyiben a választópolgárok bizalmából a helyi képviselőtestület tagja leszek, elsősorban az önkormányzat gazdálkodását érintő kérdésekkel szeretnék foglalkozni, amelyben a fő vezérelv a választópolgárok, a település lakói érdekeinek messzemenő figyelembe vétele. Nyílt, korrekt, önmérséklettel tanúsító testület tagjaként szeretnék résztvenni a közös munkában.

Legfontosabbnak a helyi értékek kiemelt kezelését, munkahelyek teremtését, a meglévő helyi kis és középvállalkozások segítését, a szociális érzékenység erősítését, a közbiztonság javítását, meglévő intézményrendszerünk (hivatalok, iskolák, stb.) folyamatos fejlesztését tartom. Azért szeretnék dolgozni, hogy végre Pécsvárad is mindannyiunk számára láthatóan a fejlődés útjára lépjen.

Kisebbségi jelöltként a helyi német kisebbségi lehetőségeinek jobb kihasználásáért szeretnék tenni. Azt gondolom, hogy ezzel nemcsak az adott kisebbség, hanem közvetve minden pécsvárad polgár érdekeit szolgálom.

Kempf József független



Kempf József vagyok 35 éves. Sokan ismernek, hiszen őseim nemzedékek óta pécsváradiak. Kisiskolás koromtól kezdve folyamatosan tanultam, melynek eredményeképpen egy tucat iskolát végeztem el. Felsőfokú külkereskedelmi végzettségem mellett középfokú mezőgazdász, egészségügyi, ékszerész pályán is tanultam, dolgoztam.

Pár éve egy településfejlesztő, falumenedzseri iskolát végeztem el, hogy megfelelő tudással és szakmai felkészültséggel rendelkezve tevékenykedhessek Pécsváradért. Jelenleg is a helyi középiskolában dolgozom.

Nős vagyok, három gyermekünk az itteni óvodába, illetve iskolába jár. Többek között ezért is szeretném támogatni az óvodát, az iskolát és a középiskolát. Terveim közül csak néhányat emelnék ki. A megkezdett úton a

technikai feltételek megteremtése, most ki kell aknázni a jó lehetőségeket. Környezetünkben nagyon sok okos, szellemi tőkével rendelkező ember él ki kell használni elgondolásaikat.

Új ötleteim és elképzeléseim vannak a környezetvédelemmel kapcsolatban is. Csak egy példa: az Európa-szerte ismert szelíd-gesztenyészünk alig él.

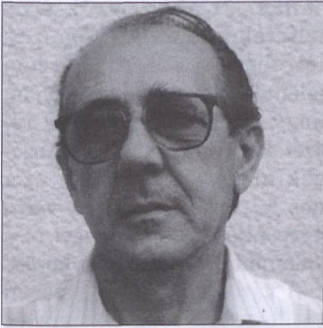
Pécsvárad nagy kincse a pécsváradai vár megismertetése (ezen belül a várbaráti kör munkája). Hazánkban és hazánkban kívül nagy lehetőségeket rejt magában. A vendéglátás, turisztika fellendítése nagy anyagi forrása lehet a városnak. Ezzel kapcsolatban a kulturális élet kiváló alap a zeneiskola és a helybéli óvodák, iskolák, ezenkívül a Pécsváradon élő és dolgozó népi kismesterségeket folytató emberek számára.

A környezetünkben élő művészek támogatása, műveik megismerése is nagy kincset rejt magában.

A Pécsre munkába iskolába járók ideje, kényelme szempontjából fontos feladat a közlekedés megoldása. Esetleg több buszmegálló vagy helyi közlekedés formájában.

Ezen tervek megvalósításához számítok a pécsváradiak segítségére, melyekkel Pécsvárad múltjához méltó szellemi rangra emelkedhet. Azon pécsvárad polgárok szavazatát várom, akik egyetértően terveimmel, ismernek és megbíznak bennem.

Dr. Kófiás Mihály független



Palotabozsokon születtem, de pécsváradinak vallom magam. Itt lakom öt éves korom óta és a tanácsi (önkormányzati) munkával töltött negyven év során megantam Pécsváradot szolgáltni.

Azt is megtanultam, hogy eredményt elérni csak jószándékú összefogással lehet. Számomra ez azt jelenti, hogy a képviselői munkának két összetevője van: az egyik, a rendszeres kapcsolat a választókkal; a másik, hogy ennek előfeltételét a jól előkészített előterjesztések képezik. (Az eltelt időszakban a legtöbb torzsalkodást az váltotta ki, hogy a testületi ülésen, váratlanul, szóban előadott javaslatokról kellett dönteni és ez vezetett törvénytöréstől való félszhez is.)

Megválasztásom esetén ezért igyekszem elérni, hogy a döntésre kerülő ügyeket a hivatal (polgármester, jegyző, stb.) megfelelő adottsággal, mindenre kiterjedően és kellő időben juttassa el a képviselőkhöz, mert csak így lehet még a döntés előtt véle-

ményt cserélni a lakosság szűkebb vagy tágabb körével. Meggyőződésem ugyanis, hogy a helyi önkormányzati jogok a választópolgárok közösségét illetik és a megválasztott képviselő ne a saját feje szerint döntsön, hanem a választói érdekeit képviselje!

Tisztelt pécsváradiak!
Feladatomnak tekintem még - miután ebben vagyok jártas - az önkormányzat törvényes működésének elősegítését, a személyes intrikák és öncélú szócsaták kerülését. (Egy példával: a sokat vitatott Víziközmű Kft. ügyében számomra nem az a lényeg, hogy kinek milyen szavazati lehetősége van, hanem az, hogy zavartalan-e a vízellátás és mennyi a fizetendő vízdíj. Ez utóbbiban pedig az önkormányzatnak kizárólagos döntési joga van, hisz ez a lakosság alapvető érdeke.)

Végezetül pedig megválasztásom esetén kezdeményezni fogom az arcpírtoán magas, fizetéssel felérő képviselői tiszteletdíjak radikális csökkentését. A képviselőség nem kötelező, az a lakosság megtisztelő megbízásán alapuló önként vállalt közéleti munka, amely után valóban csak minimális tiszteletdíj folyósítható. Az így megspórolt 8-9 milliót fordítsuk inkább a város csinosítására!

Egyébként független jelöltként indulok. Párt támogatást nem kértem és tudatosan nem fogadtam el.

Előre is köszönöm és kérem szavazataikat. Cserébe - a nagy fogadkozások helyett - csak tisztelegésem ígérem.

Kovács Károly MSZP



37 éves pécsváradai vállalkozó vagyok. Gimnáziumi érettségi után Belügyi Tisztviselői Iskolát végeztem, rendőri szakon, hadnagyként. Feleségem, Kristóf Edit szintén vállalkozó. Krisztián nevű gyermekünk jelenleg pályaválasztás előtt áll.

Programok:

- önkormányzati rendszerti iroda felállítás
- közrend, közbiztonság javítása büntetőeljárás-vagyondel-mi-kármegelőzési feladatokkal
- igazgatásrendszert feladatok helybeni intézése (útlevél, szig., okmányok)

- prevenció munká, 24 órás ügyelet
- rendőrség, polgárvédelem, közterületfelügyelőség, tervezett tűzoltóság, mentőállomás koordinálása

Vállalkozók

- tervezett önkormányzati munkáknál helyi vállalkozók előnyben részesítése
- munkalehetőség biztosítása, folyamatos kapcsolattartás
- vállalkozók - kényszervállalkozók differenciálása
- minőségi munka megkövetelése

- lehetőség biztosítása az elvégzett munka után felmerülő problémák orvoslására

Fiatalok helyzete

- munkahelyteremtés, család-alapítás segítése
- szabadidő kulturált eltöltése, rendezvények szervezése, lebonyolítása

- sport- és szórakozási lehetőségek biztosítása
- sportcsarnok jobb kihasználása

- uszoda, strand megépítése
- idegennyelv-tanulási lehetőségek biztosítása

Amennyiben úgy gondolják, hogy programom elnyerte az Önök tetszését, kérem, szavazataikkal támogassanak!

Kőszegi László független, Cigány Kisebbségi Önkormányzat



Nevem: Kőszegi László. Pécsváradon lakom szüleimmel, 1961. jú-

lius 17-én születtem Pécsen. Iskolai végzettségem: 8 általános iskola. További tanulmányaimat Pécsen folytattam, az 506-os Szakmunkásképző Intézetben. Szakmám: Szobafestő-mázoló-tapetázó.

Családi állapotom: nőtlen. Büntetlen előéletű vagyok. Program: A kisebbség számára megfelelő munkalehetőség biztosítása.

Különböző kulturális programok szervezése, vendégművészek meghívása (éneke, zene, tánc). Családokat támogatni: például beiskolázásnál, lakásvásárlási támogatás.

Játszóter létesítése. Anyanyelv gyakorlása, elsajátítása, alsó- és felső tagozatban. Szociális munkavállalás városunk szebbé tétele érdekében.

Kőszegi Nándor független, Cigány Kisebbségi Önkormányzat



1956. október 9-én születtem Pécsváradon.

Általános iskolai tanulmányaimat is itt folytattam. Sajnos a családi körülményeim nem tették lehetővé, hogy továbbtanuljak, mivel öten voltunk testvérek és munkába kellett állnom.

Első házasságomból két nagykorú gyermekem van. Elváltam. Jelenlegi társammal 10 éve élek

együtt, közös gyermekünk 5 éves.

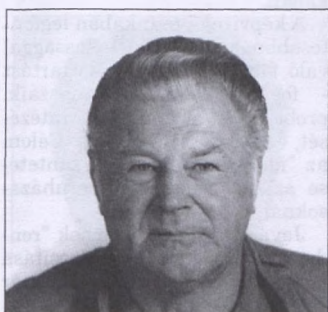
10 éve magángazdálkodóként dolgozom, állattenyésztéssel foglalkozom. Miután lehetőség nyílt, hogy az 1998-as választásokon a cigány kisebbségi önkormányzat is megalakuljon, úgy véltem eredményesen tudnám képviselni a városunkban a cigányságot, érdekeiket és beilleszkedésüket a társadalomba.

Munkahelyek létesítését, egyenjogúságot, valamint a szociális helyzetük javítását tűztem a megoldandó feladatok sorába.

Mivel foglalkozásom által sok tapasztalatot szereztem a gazdasági élet területén, úgy gondolom, hogy ezeket az egyszerű embereket segíteni tudom. Megszerzett tudásomat átadhatom. Azt szeretném, ha ez a kis közösség megteremthetné magának azt az anyagi biztonságot, amely által nem az önkormányzati segélyre és a családi pótlékra hagyatkozhatnának, ahhoz hogy megéljenek, hanem minden család saját munkájával biztosíthatná azt.

Röviden az elképzeléseimről ennyit, a részletes terveimről a sikeres választások után szeretnék bővebben beszélni.

Millei Sándor FKGp-FIDESZ-MPP



1931-ben születtem Maráza községben. Az általános iskola elvégzése után hentes és mészáros szakvizsgát lettem. 1959 óta vagyok pécsváradai lakos. A vérmérsékleti és szederkényi AFESZ-nél dolgoztam szakmában, majd nyugdíjbavonulásom előtt 10 évig a pécsváradai AFESZ dolgozója vol-

tam. 1984 óta a feleségem saját vendéglátó üzletünket üzemelteti, én besegítő családtagként dolgozom. 1992 óta a Független Kisgazdapárt tagja vagyok és támogatásával indulok képviselőjelöltként. Programomnak tekintem elsősorban a pécsváradai hegyi lakosság utazásának megkönnyítését. Tekintettel arra, hogy a hegyi lakosság előregegett, szükségesnek tartom a város központjába és onnan a hegyre (mely kb. 2 km távolság) való utazáshoz egy kis busz beindítását, mely természetesen csatlakozna a távolsági buszok és vonatok menetrendjéhez.

Másodsorban évek óta hangsúlyozom, hogy szükséges Pécsváradon egy önálló tűzoltóság felállítása, mely a helyi és környékbeli feladatokat ellátna.

Mindkét program sikeres kivitelezése egyben új munkahely megteremtését is jelentené.

Kérem a tisztelt lakosságot, amennyiben a programmal egyetértenek, szíveskedjenek szavazatukkal támogatni.

Kakas Sándor független



Az Önök jóvoltából, megbízásból 13 évig vezettem a települést. Ezt a lehetőséget, a sok-sok eredményt, közös munkát szeretném valamennyiüknek, akik részesei voltak, megköszönni.

Sok közigazgatási és gazdasági tapasztalattal a birtokomban illetve a térség jövőbeni fejlődésére kiható gazdálkodó szerv egyik vezetőjeként szeretném tapasztalataimat a pécsváradai önkormányzatban kamatoztatni.

Vallom, tudom, hogy az elmúlt időszak működése meghatározó volt Pécsvárad életében. Településünk történelmi, kulturális, gazdasági értéke ötvöződött a mai kor körülményeihez elengedhetetlen infrastruktúrával, megteremtve a jövőbeni élet nyugodt feltételeit, amiért meglehetősen belül és kívül nagyon sokan irigyelnek bennünket. Ezt az irányt kell hogy a jövőben is felvállalja önkormányzatunk.

Kikkel, milyen módon lehet ezt a nemes rangot tovább vinni?

Olyanokkal, akik kétkezi vagy

Mayerné Hancz Lídia MSZP



42 éves vagyok, egy 13 éves fiú édesanyja.

Születésem óta Pécsváradon élek.

Végzettségem vendéglátóipari üzemgazdász.

Alapfokú német nyelvvizsgám van, angolul tanulok.

Az elmúlt évben férjemmel vállalkozásba kezdtünk, mely mellett szakmai oktatást végzek.

szellemi munkájukkal kimagaslóan, akik intézményi dolgozóként, vezetőként többen tesznek másoknál, akik önszorgalomból saját idejüket és energiájukat nem kímélve civil szervezetekben is dolgoznak, azokat vezetik, akik saját egyéniségükből adódóan kulturális és más, Pécsvárad szempontjából fontos eseményeket hoznak létre, azokat vezetik, akik gazdasági vezetőként, tulajdonosként bizonyítottak a munkaerő foglalkoztatásában, az értékteremtésben, akik sport- és kulturális egyesületeket, fontos pécsváradai eseményeket támogattak, akik egyszerűen az egyéniségükkel képesek voltak olyan tartalmat hozni, adni, ami a jövőben is elvárható egy önkormányzati képviselőtől.

A közigazgatás működtetése erősen szabályozott, keretek közé szorított.

Az előrelépéshez több bevételre, pályázati és egyéb forrásokra, a Pécsváradért tenni akaró és tudó, nemcsak pécsváradai, ismert és ismeretlen segítőkre, ezek megbecsülésére van szükség. E működéshez kellene az előbb jellemzett egyéniségek, akik nemcsak a választások előestéjén tevékenykednek, akik nemcsak lázadnak, akik nemcsak éket vernek és közösségeket bomlasztó negatív kritikák gyakorolnak, miközben saját hasznukat gyarapítják, akik nemcsak tíz- meg százmilliókat igényelnek az általuk hozott nullából, hanem akkor is dolgoznak, szerveznek, tesznek, amikor nincsenek a figyelem középpontjában, nincs látványos eredmény és nem a választások időszakát éljük.

Kérem Önöket, bölcs, megfontolt döntésükkel e szempontok alapján állítsák össze a pécsváradai önkormányzati testületet.

Mivel az elmúlt év során jelen lehettem néhány önkormányzati ülésen én is érzem, hogy új stílusra, más mentalitásra van szükség az önkormányzati munkában.

A képviselői munkában legfontosabbnak tartom a lakossággal való folyamatos kapcsolattartást - fogadóórákon -, panaszaik, problémáik továbbítását, intézését, érdekeik képviselését. Céлом az "idegenmunka" megszüntetése az önkormányzati beruházásoknál.

Javasolom a sportcsarnok "rendezvényház"-kénti hasznosítása lehetőségének kidolgozását már élő példák alapján.

Fontos eleme programomnak Pécsvárad egyedülálló idegenforgalmi vonzerejének - a történelmi emlékek és a természeti adottságok együttese - jobb kihasználása.

Az idegenforgalom és a vendéglátás területén szerzett két évtizedes gyakorlatomat hasznosítva szeretném Önöket képviselni közös céljaink elérésében.

Lőrinczi Albertné független



Leánykori nevemen Vörös Júlia vagyok. Kisgyermek korom óta élek Pécsváradon. Az általános iskolát itt végeztem, majd Pécssett a Janus Pannónius gimnáziumban érettségiztem, és 1968-ban matematika-fizika szakos tanári diplomát szereztem a Tanárképző Főiskolán.

Közben férjhez mentem, férjem Lőrinczi Albert szintén tanár. 1969 óta tanítok Pécsváradon. Munkámra korán felfigyeltek és 1976-ban megyei matematika-fizika szakfelügyelőnek kértek fel. Tíz évig végeztem ezt a munkát. 1985-ben egyetemi diplomát szereztem a Szegedi Bölcsészkaron.

1986-tól igazgatóhelyettes, majd 1990-től igazgatója vagyok a Pécsvárad Kodolányi János Általános Iskolának.

Hatékony, alkalmazható tudást kívánunk biztosítani a tanulóinknak, figyelembe véve egyéni képességeiket, személyiségüket.

Az elvárások és a társadalmi igények nagyok, de mi ezeknek jó színvonalon eleget tudunk tenni. Büszke vagyok eredményeinkre. A biztos alapozás mellett a kor követelményeinek megfelelően magasszintű német kéttannyelvű és nemzetiségi oktatás, angol nyelv, emelt szintű matematikai és számítástechnikai oktatás folyik iskolánkban.

A közéletben fiatal korom óta részt veszek. Azt hiszem ez alkat kérdése is, de indítékom elég prózai volt. A hetvenes években elég mostohák voltak az útviszonyok Pécsváradon, különösen a hegyen, ahol élünk. A szó szoros értelmében kiharcoltuk az aszfaltos utat a Mecsek-környékben.

Így kezdődött, aztán nem

volt visszalépés, jött a többi feladat. Tevékeny részese voltam Pécsvárad városává válásának, az ahhoz szükséges feltételek kialakításának és létrehozásának. Azt hiszem jelentős szerepem volt abban, hogy településünk egyes részei között a nagy különbségek megszűntek. Közel azonos lett az ellátottság a város központja és az ún. hegyi rész valamint az új városrész között.

A város kulturális életében tevételesen részt vettem és részt veszek. A civil szervezetek létrejöttében és működésében úgyszintén. (Várbaráti Kör, Felvidékiek Klubja)

Munkámat mindig felelősséggel és tudásom szerint végeztem. Szakmai és közéleti munkámat egyaránt elismerték és a "Kiváló Munkáért" illetve a "Köz Szolgálatáért" kitüntetésben részesültem.

Köszönetemet fejezem ki mindazoknak, akik bizalommal vannak irántam és biztattak, hogy induljak a képviselőválasztáson. Sok tennivaló van még városunkban, erről csak néhány gondolatot. Városunk központjának egy Pécsváradra jellemző arculatot kell adni. Meglévő értékeinket ápolni, gondozni kell, s ehhez meg kell nyerni az embereket, feltételeket kell biztosítani a megóváshoz. A város különböző részeiért felelősséget kell vállalnia egy-egy képviselőnek. Sajnos a régi városrész "hegy" eléggé elhanyagoltá vált, ezen változtatni kell.

Fiatalokat itt kell tartani Pécsváradon. Megoldást kell találnunk a hét végi szórakozásukra, szabad idejük helyes eltöltésére. Engem minden ide köt Pécsváradhoz. Családom, barátaim itt élnek, szüleim itt vannak eltemetve.

Hatékonyan, eredményesen, felelősséggel tudnám képviselni a pécsváradai emberek érdekeit a képviselőtestületben.

Az általános iskola meghatározó intézmény Pécsvárad életében nagyságát és eredményeit tekintve is.

A fejlődés alapja az oktatás. Szinte elképzelhetetlen, hogy az intézmény ne képviseltesse magát az önkormányzati testületben. Ha Önök is így gondolják, szavazzanak rám, előre is köszönöm.

Molnár Józsefné**SZDSZ**

Tisztelt Választópolgárok!

Ezúton is szeretném megköszönni mindazoknak a támogatását, akik hozzásegítettek ahhoz, hogy felkerüljek a képviselőjelöltek listájára.

Molnár Józsefné vagyok, 33 éves és az SZDSZ támogatásával indulok a képviselő választáson.

11 éve élek itt Pécsváradon férjemmel és három gyermekemmel. Gyermekeim Zsolti, Zsannett és Kitti általános iskolások. 1987-ben végeztem a JPTE Tanárképzőkarának matematika-fizika szakán, azóta itt a pécsvárad Kodolányi János Általános Iskolában tanítok.

Mint pécsvárad lakos, mint szülő és tanár sok olyan problémával találkoztam, melyre az elkövetkező időszakban megoldást kell találni.

Néhány gondolat ezek közül:

- Miért kell több száz dolgozónak Pécsre utaznia nap mint nap?

Kevés a munkalehetőség. Új munkahelyeket kell teremteni, így csökkenne a Pécsre "ingázók" száma és a munkanélkülieké is.

- Miért utazik olyan sok tanuló Pécsre?

Meg kell erősíteni a helyi iskolák helyzetét, hogy gyermekeink ne Pécsre kamatoztassák tudásukat, hanem itt, Pécsváradon. Iskoláinkban minden feltételt adott a megfelelő színvonalú, minőségi oktatáshoz.

- Milyen szórakozási lehetőségeik vannak a fiataloknak?

Használjuk ki hatékonyabban a Művelődési Házat, a sportcsarnokot, legyen újra mozi, tartssanak discot, legyen ifjúsági klub.

- Miért nem működik a strand?

A következő nagyobb beruházás egy uszoda felépítése lehetne, melyhez a szükséges pénzforrásokat elsősorban pályázatok és támogatók útján lehet megszerezni.

- Hol tudnak olcsón vásárolni a hátrányos körülmények között élő családok, a kis nyugdíjjal rendelkező idősök?

Egy - az önkormányzat által működtetett - diszkont bolt nagy segítséget jelenthetne ezeknek a családoknak. Ebben a boltban az alapvető élelmiszer, vegyiárú és higiénias termékek kerülnének forgalmazásra.

Ez csak néhány azok közül a kérdések, problémák közül, melyre eddig nem sikerült megoldást találni. A képviselőtestület tagjaként szorgalmaznám ezek megvalósulását, és döntésemmel mindig a lakosság érdekeit képviselném.

Kérem, tiszteljenek meg bizalmukkal és támogassanak szavazatukkal, ha változást szeretnének. Ne feledjék, október 18-án nem pártokra, hanem olyan személyekre szavaznak, akik 4 éven át Önöket képviselik.

Önöktől függ, hogyan lesz tovább!

zet- és természetvédelemmel, sporttal foglalkozó civil szervezetek képviselőinek bevonásával működőképes testületet kell létrehozni. A települések meglévő értékeiről, programjairól, idegenforgalmi termékeiről egy színes kiadványt kell megjelentetni és azt szétküldeni bemutatkozásként. (Utazási irodáknak, vásároknak, külföldre). Segíteni kell a nyelvtanulást, a vendégfogadás elsajátítását. Fontos feladatnak tekintem a gyerekek, az ifjúság nevelésében lakókörnyezetük szépségeinek, értékeinek tudatos megismertetését, megóvásuk, ápolásuk fontosságát.

Ha az Önkormányzat nem partner a turizmus fejlesztésében, ha a település nem tiszta, nem rendezett, ha lakói együttesen a benzinkutastól kezdve a bolti eladói, a buszofortól a postásig - nem vendégszerető, nem barátságosak, akkor itt nem fogják jól érezni magukat a vendégek. Hiába a kényelmes szoba, a jó ellátás. A települések összehatása is nagy szerepet játszik a turizmus kialakulásában, fejlesztésében.

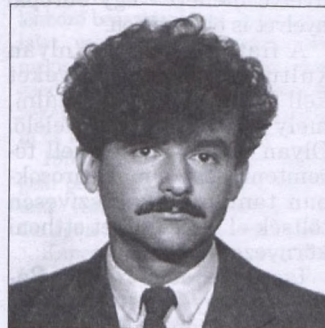
Jelölő szervezetek: Együtt Pécsváradért

Koalíció (MDF, MDNP, FKGP, KDNP, FIDESZ, MIEP)

Papp Gyula**független**

45 éves vagyok, a helyi középiskola igazgatója. Iskolai vezettségem: műszaki egyetem. Feleségem a pécsvárad zeneiskolában zongoratanár. Két gyermekem van, akik közép-, illetve általános iskolai tanulók.

1985 óta veszek részt a közéletben: először mint tanácstag, majd mint önkormányzati képviselő. 1988-tól 1991-ig Önökkel

Szekeres Attila**független**

1957-ben születtem Pécsen. Mint pécsvárad lakos az általános iskolát itt végeztem.

építettem a pécsvárad kábeltelevíziós rendszert, majd ugyancsak 1991-től a falu TV, majd a városi TV (híradó) szerkesztője vagyok.

Az elmúlt időszak történéseit, eredményeit úgy érzem, felesleges lenne most itt felsorolni. Nagyon sok minden megvalósult városunkban, csak egy kicsit önmagunkról, környezetünkről feledkeztünk meg. Vonatkozik ez minden parkgárra, annak portájára, de legfőképpen a legnagyobb portával bíró gazdára. az önkormányzatra. A következő választási ciklusban - az intézmények eredményes működtetése mellett - erre kellene fektetni a hangsúlyt. Többet törődni a város parkjaival, meglévő és építendő parkolóival, közttereivel, egyszóval környezetünkkel. Mint független képviselőjelölt én ezt szeretném szorgalmazni!

Tisztelt Választópolgárok!

Kérem, menjenek el minél többen szavazni és szavazatukkal segítsék azokat a független jelölteket, akik pártoktól függetlenül próbálnak a városért a legtöbbet tenni.

A pécsi Pollach Mihály Építőipari Szakközépiskolában érettségiztem. A Pécsi Műszaki Főiskola magasépítési szakán üzemmérnöki oklevelet 1979-ben szereztem.

Első munkahelyem a Paksi Atomerőmű építkezésén volt, ott töltöttem sorkatonai szolgálatomat is.

Művezetőként a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalatnál, majd 1982-től 1987-ig a Pécsvárad Nagyközségi Közös Tanács Költségvetési Üzeménél dolgoztam.

Ezt követően egyéni vállalkozóként, magántervezőként dolgoztam, illetve dolgozom.

Önkormányzati képviselőként a várost a város polgárait elsősorban szakmai ismereteimmel szeretném segíteni, ezért indultam független jelöltként.

Tóth János**MDF**

44 éves vagyok, Pécsváradon születtem. Lányom 16, fiam 21 éves. Közel húsz éve a DEDÁSZ-nál dolgozom, jelenleg energiaellenőrként. Pécsvárad idegenforgalmának fejlődése érdekében szeretnék tevékenykedni.

Azt hiszem, nem elegendő a Tourinform-hálózatot, Tourinform-irodát kialakítani, azt működtetni is kell.

Az iroda tevékenységének segítésére a helyi és a környező települések területén működő idegenforgalommal, vendéglátással, hagyományörzéssel, településfejlesztéssel és szépítéssel, környe-

Müller Lajos**MDF**

Tisztelt Polgártársak!

Merem remélni, hogy a személyes bemutatkozást nem kell igénybe vennem. Az Önök megtisztelő bizalmából szolgálhattam a köz ügyét immár 13 éve. Lehetőségeimhez és mozgásteremhez képest igyekeztem a rám bízott feladatnak megfelelni.

Amennyiben újból kitüntet-

nek bizalmukkal, az alábbi céloknak szeretnék megfelelni:

- olcsóbb, takarékosabb városműködtetés.

- új kábeltelevíziós és informatikai rendszer, helyi TV-stúdió kialakítása. Azért tartanám nagyon fontosnak, mert jól megszervezve eszköze lehet a választott vezetés és a polgár közötti információáramlásnak mindkét irányban. Ez pedig alapja a működő demokraciának.

- Változtatlanul vallom, hogy meg kell találni a lehetőségét, hogy új munkahelyek teremthetjenek Pécsváradon.

Egy mondattal összegezve olyan Pécsváradért szeretnék dolgozni, amely nem csak szálláshelye, hanem valódi otthona tud lenni az itt élő polgároknak kortól, nemtől függetlenül.

Polgártársak az Önök döntésén múlik, hogy milyen összetételű testületet választanak, s ezzel a település jövőjét is meghatározzák. Az Együtt Pécsváradért Szövetség jelöltjeként indulok.

Poller György független



Mohácson születtem 1965. április 14-én. Általános iskolai tanulmányaimat szülőfalumban, Véménden végeztem el. Hetedikes koromban részt vettem az országos német nyelvi versenyen, ahol ötödik helyezést értem el és ezzel felvételt nyertem a budapesti Kossuth Lajos Gimnáziumba.

Baranya megyéhez ragaszkodva tanulmányaimat a pécsi Nagy Lajos Gimnáziumban folytattam. Az érettségi után felvételt nyertem a pécsi Janus Pannonius Tudományegyetem Tanárképző Karának matematika-fizika szakára. Mint előfelvételi Taszáron teljesítettem katonai szolgálatot a Magyar Néphadseregben. 1988-ban államvizsgáztam. A főiskola elvégzése után három középiskolától kaptam állásajánlatot, mégis Pécsváradot választottam, mert vonzott a település, amely közel volt a szülőfalumhoz.

Főiskolai tanulmányaim alatt kántori diplomát szereztem, melyet 11 évig a falu kántoraként gyakoroltam Véménden. Ez időszak alatt sikerült feleleveníteni a régi, egyházzenei hagyományokat. Az általam vezetett templomi fúvószenekarral és énekkarral a megyében és a megyén túl is sikereket értem el.

1989-ben középfokú német nyelvvizgát tettem, majd néhány évvel később megszerzem a felsőfokú is.

1990-ban Véménd község első szabadon választott önkormányzatának tagja lettem. E ciklus alatt valósult meg Véménden az új általános iskola bővítése, a sportsarnok megépítése, biztonságos ivóvízhálózat kialakítása és a község belteri útjainak teljes felújítása.

A technika fejlődése szükségessé tette, hogy a pécsvárad általános iskolának legyen egy szakképzett számítástechnika tanára, így jelentkeztem és felvételt nyertem a budapesti Eötvös Lóránd Tudományegyetem Természettudományi Karának számítástechnika tudományi tan-

székére, melyet 1997-ben végeztem el sikeresen, így középiskolai tanári diplomát szereztem.

1997-ben megnősültem, azóta Pécsváradon élek feleségemmel és kisfiammal.

Pécsvárad pedagóguséveim alatt kollégáimmal létrehoztunk egy német nemzetiségi táncsoportot. A megyei német népdaléneklési versenyen tanítványommal az egyéni kategóriában háromszor első helyezést értem el.

1995 óta vagyok a Kodolányi János Általános Iskola igazgatóhelyettese. Az általános iskolában fontosnak tartom a kétnyelvű oktatás továbbfejlesztését, számítástechnikai ismeretek bővebb elsajátítását, valamint a hátrányos helyzetű tanulók segítségét. Célnaknak kell tekinteni, hogy Pécsvárad szellemi és kulturális centruma legyen körzetének, ideértve az alapismeretek megszerzését és a továbbképzéseket egyaránt. Fontosnak tartom a testvérkapcsolatok további ápolását, hisz ez nyit utat Európa felé. El kell érniünk, hogy lehetőleg minden gyermek anyanyelve mellett - egy európai nyelvet is elsajátítson.

A fiatalok részére olyan kulturális rendezvényeket kell keresni, illetve találni, mely igényüknek megfelelő. Olyan lehetőségeket kell teremteni, hogy a más városokban tanuló diákok szívesen töltsék el hétvégüket otthoni környezetben.

Igény lehet a Német Barátság Egyesülete (német klub) keretén belül egy német nemzetiségi énekkar megszervezése, amely a régi hagyományokat karolja fel.

A város anyagi erejét figyelembe véve, a helyi polgárok igénye alapján szükség lehet egy városi uszoda megépítése, az új városrészben az úthálózat további javítása, a közművesítés további fejlesztése. A feladatok rangsorolásához a város lakóinak véleményét mindenkor szükséges kikérni.

Fontosnak tartom további munkahelyek megteremtését, külföldi befektetők Pécsváradra csalogatását testvérvárosaink segítségét igénybe véve. A turisztikát olyan szintre kell emelni, hogy méltó legyen városunk történelmi múltjához és gyönyörű fekvéséhez.

Megköszönöm mindazoknak, akik ajánlócéduláik eljuttatásával hozzájárultak ahhoz, hogy mint képviselőjelölt indulhassak a választáson. A további együttműködés reményében számítok Pécsvárad polgárainak szavazataira, amit előre is köszönök.

Simsay István független



54 éves erdőmérnök vagyok, nős, feleségem Pécsen a Környezetvédelmi Felügyelőségen dolgozik. Fiam megszerzte az erdőmérnöki oklevelét és a Szigetvári Erdészetről dolgozik. Lányom a Soproni Egyetem elsőéves hallgatója. 1963-ban végeztem el Szegeden az Erdészeti Technikumot, majd 1969-ben kaptam meg az erdőmérnöki oklevelem Sopronban. 1975. március 1.-1996. december 31. között a Pécsvárad Erdészet vezetője voltam. 1997. január 1-től Pécsen a Mecseki Erdészeti Rt. központjában projekt- és minőségügyi igazgatói munkakörben dolgozom.

Családommal 1975-ben költöztünk Pécsváradra, nincs szándékomban elköltözni, hiszen 800 négyszögölön szőlőt, gyümölcsöt telepítettem, valamint a hozzátartozó présházat is építettem.

1994-ben az a megtiszteltetés ért, hogy Pécsvárad lakossága beválasztotta a képviselőtestületbe. A képviselőtestület Gazdasági Műszaki és Pénzügyi Bizottságában először mint tag, később mint a bizottság elnöke tevékenykedtem. 1998. évben a

Pécsváradért Emlékérem kitüntetésben részesültem.

Az elmúlt 4 évben befejeződött a sportsarnok építése. Sikerült az utak, utcák burkolatának karbantartásában, korszerűsítésében előre lépni, a közterületek gondozottabbak, ápoltabbak lettek, tehát környezetünk szépült. A város központjában megvalósult két kis autóbusz-váró és eltűnt a mindenki szemét bántó "buszvárónak" csúfolt épület. Javultak a sportolási lehetőségek, színesedett a sportélet.

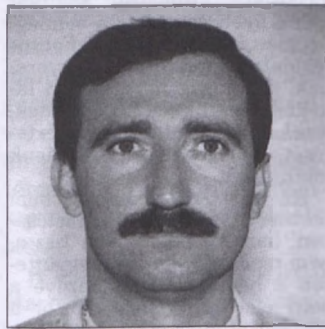
Az elkövetkezendő 4 év feladatai közé tartoznak véleményem szerint az alábbiak:

- tovább kell folytatni az utak, utcák, terek, szennyvízelvezetés karbantartását, korszerűsítését
- a Várkertben egy kulturális és sportcélokra alkalmas szabadidő központ kialakítása
- kábel TV rendszer korszerűsítése
- autóbusz pályaudvar kialakítása
- falusi turizmus fejlesztése
- Művelődési Ház felújítása
- uszoda építése
- az itt felvázolt feladatok megvalósításához minél több pénz megszerzése pályázatok útján.

Véleményem az, hogy a városot egy olyan képviselőtestületnek kell irányítania, amely pártterdekől függetlenül, megfelelő szakmai felkészültséggel, feddhetetlen emberi magatartással rendelkezik.

Városunk lakossága több nemzetiségű. Nemzetiségi hovatartozástól függetlenül kell a tisztességes polgárok érdekeit képviselni, elítélve a szélsőséges megnyilvánulásokat. Nem szabad engedni az uszításoknak, annak hogy a város közösségét megbontsák, csak magát az embert szabad nézni, nemzetiségre, vallásra, pártállásra való tekintet nélkül.

Weisz Ernő független



Tisztelt Pécsvárad Polgárok! Névem: Weisz Ernő. Családi állapotom: 13 éves nős vagyok, egy 9 éves leánygyermekem van.

Tösgyökeres pécsvárad polgár vagyok. Szüleim, nagyszüleim is azok voltak.

Független jelöltként indulok az októberi képviselőválasztáson.

16 éve autószerelőként dolgozom. Szakmám szeretetét édesapámtól vettem át. 1995 óta itt, helyben dolgozom a saját műhelyemben, mint autószerelő mester.

A kismemberek nemcsak az autójuk javítása, hanem a város gondjainak megoldása céljából ideig is megkerestek. Egy egyszerű módszert ajánlok: - A "rossz, hibás alkatrészeket" meg kell javítani - újra kell cserélni. Mivel egy idő után a régi elkopik, elöregszik, de az újjakkal tovább halad a gépezet.

Ebben próbálok segíteni, amennyiben megkértesz bízalmukkal. Hisz ideig is sokszor fordultak hozzám, de nem voltam önkormányzati képviselő és így tenni sem tudtam a megoldásokért.

Tisztában vagyok vele, hogy a meghatározott kereteket áthágni nem lehet, de azonbelül mindent megteszek a város jobbításáért és annak törvénytisztelő polgárainak nyugodt életéért.

Spannenberger János független



1966-ban születtem Pécsen és azóta élek Pécsváradon.

Nős vagyok, két fiam van, Márk és Máté.

Felsőfokú műszaki végzettséggel rendelkezem. Tíz évvel ezelőtt kezdtem a DÉDÁSZ-nál dolgozni, nyolc éve töltök be vezetői szerepet munkahelyemen. Az eltelt időszak alatt több speciális szakirányú tanfolyamot végeztem el, illetve vezetői kurzusokon képeztem magam.

Az 1994-es választások idején is már többen biztattak, hogy jelöltessem magam. Akkor úgy éreztem, hogy a családalapítás, a munka kemény hétköznapijai (olykor hétvégei) és a versenyszerű sport - amit üztem Pécsvárad színeiben 18 évi - mellé a képviselőséggel járó többlet feladatot vállalni nem tudom.

Mivel a nyáron a versenyszerű sportolással felhagytam, így önmagamnak tettem fel a kérdést: Most miért ne?

A választ a család, a baráti kör és a környezet egyszerre adta meg. Az eltelt négy év alatt műszaki és gazdasági téren sokat fejlődtem, vezetői szerepkörömben "megedződtem". Vallom, hogy a "talpon"

maradás feltétele az állandó képzés, a mai kor változásai-val való azonosulás.

A munkahelyem által közvetlen a kapcsolatom az önkormányzatokkal és a helyi Gazdasági-Műszaki Bizottság munkájában is részt veszek. Ezért rendelkezem némi rálátással az önkormányzatokra és intézményeire, ismerem feladatait és problémáit.

Képviselőségem esetén az alábbi területen tudom segíteni a testület munkáját, illetve főbb elképzeléseim a következők. (Röviden néhányat kiemelve.)

- Az önkormányzat pénzügyi mérlegének javítása a hatékony energia felhasználás segítségével.

- Az ipartelepi övezetben munkahelyteremtő beruházások számát növelni, lásd: Schöller-Budatej.

(Helyi munkanélküliség csökkentése, illetve a Pécsváradon élők helyi foglalkoztatása.)

- Pécs közelségét és az átmenő főútvonal előnyeit, Pécsvárad értékeit felhasználva, az idegenforgalmat és a "falusi" turizmust fejleszteni

- Pályázatokkal további pénzügyi forrásokat keresve, úthálózat javítása, szennyvízcsatorna építése, közvilágítás korszerűsítése, stb.

- A sportszervezetben való aktív részvétel.

A fentiekben leírtakból ésszerű gondolkodással, odafigyelő gazdaszemlélettel sok minden megoldható, de nem szabad figyelmen kívül hagyni a város pénzügyi "eréjét".

Saját egyéniséggemmel, lelkiismeretes és tudatos munkámmal, úgy érzem hasznárra tudnék válni Pécsvárad városának.

Dr. Simor Zoltán független

34 éves körzeti állatorvos vagyok. Könyvtáros végzettségű feleségem hivatása most a 4 csemete nevelése. Pécsváradra 1991 elején kerültünk.

Munkám során úgy tapasztalom, hogy az embereket is érintő állategészségügyi kérdések nem kapnak elegendő nyilvánosságot.

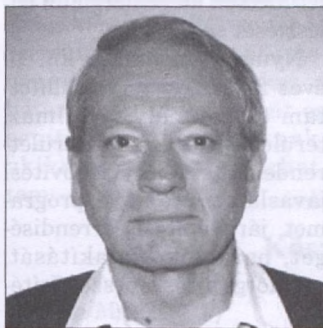
A sokhelyütt - így városunkban - sem megoldott eboltás akadályozza nyugodt létünket az utcákon. Civiliz-

zálnak mondott világunkban nem megengedhető az a korántsem veszélytelen állapot, amit kóbor vagy gazdájától elcsavargott kutyák okoznak. Biztonságérzetünk egyik záloga ezen ügyek rendezése. A megoldáshoz szükséges pl. gyepmesteri telep létrehozása, valamint az ebtartási feltételek szigorítása.

Szintén hozzátartozna a helység kulturáltságához az állati hullák megsemmisíthetősége.

A választáson többek közt az említett gondok megoldása érdekében indultam.

Dr. Steindl László FKgP-FIDESZ-MPP



Tisztelt pécsváradai választópolgárok!

Dr. Steindl László vagyok, Pécsváradon születtem. Az alsótagozatos iskola elvégzése után a középfokú végzettséget Pécsen, illetve Kaposvárott, a gépészmérnöki oklevelet a Budapesti Műszaki Egyetemen szereztem meg. A doktori disszertációt - műszaki területről, ipari létesítményről - készítettem és a Soproni Erdészeti és Faipari Egyetemen védtem meg.

Néhány évet Pécsen, majd 1960-tól 1991-ig - nyugdíjbavonulásomig - a Mohácsi Farostlemezgyárban dolgoztam beruházási és fejlesztési területeken, különböző beosztásokban. Mint a vállalat vezetőjének alkalmam volt megismerni, különösen az ipari gazdálkodás és a kereskedelmi tevékenység összefüggéseit, irányítani és kezelni ezek hatásait.

1959-ben megnősültem, feleségem pécsváradai születésű. Egy fiú- és egy leányunk, ók Csurgón illetve Mohácson élnek.

Kapcsolatunkat a szülőhelyünkkel, távollétünk ideje alatt sem szakítottuk meg, hiszen szüleink itt éltek. Mindig is fi-

gyelemmel kísértük a település fejlődését, gyarapodását, és örülünk a városi rang elnyerésének.

Négy éve véglegesen hazaköltöttünk és jelenleg itt élünk - feleségemmel és az anyámmal Pécsváradon. Nem vagyok sem párttag, sem gazdasági társaság tagja. Az "Együtt Pécsváradért" választási szövetség által támogatott program korrektnek, megvalósíthatónak tartom. A kábel TV-ben ismertetett program sokoldalúan mutatja be a város fejlesztési lehetőségeit, és ennek megvalósításából adódó feladatokat. Ezek között vannak rövidtávú és vannak több választási ciklust átívelő feladatok. A közös az bennük, hogy a város és a régió fejlődését szolgálja.

Különösen fontosnak tartom a hosszú távú feladatok közül az ipari háttér városi kiépítését, ami egyrészt munkalehetőséget biztosít az itt élőknek, másrészt a város működésének stabilitását jelentheti.

Itt nem gyáróriásokra, füstölő gyárkéményekre gondolok, hanem Pécsvárad ipari hagyományához illeszkedő, könnyűipari üzemek, mezőgazdasági termékeket feldolgozó, élelmiszeripari késztermékeket előállító és csomagoló termelőegységekre.

Ezek megvalósításához kiválóan alkalmas lehet a programban megfogalmazott "Ipari Park" státus megszerzése, amely után a potenciális beruházók kormányzati támogatást, helyi kedvezményeket, regionális programok megvalósítása esetén reményeink szerinti Európai Unió csatlakozás után pedig az ilyen célra rendelkezésre álló források is elérhetőek lehetnek.

A program megvalósításában a választópolgárok által elnyert támogatással erőmhez mérten szívesen részt vállalnék.

Szendró Annamária MIÉP



38 éves vagyok, születésem óta Pécsváradon lakom. Itt nőttem föl, itt jártam általános iskolába, majd középiskolai tanulmányaim idejére távol voltam az otthonomtól, de ezután visszatértem, és nem is tudnám máshol elképzelni az életemet. Ismerem a helyi problémákat, gondokat. Van egy 17 éves fiam, így rajta keresztül ismerem a fiatalok gondját is.

A politikai életbe 1990-ben kapcsolódtam be. Jelenleg a Magyar Igazság és Élet Pártjának a helyi elnöke vagyok.

Programunkból szeretném kiemelni a legfontosabb feladatokat. Első és legfontosabb feladat az önkormányzat számára a munkahelyteremtés megoldása. A vállalkozókat oly módon kell segíteni, hogy érdekelték legyenek a helyi lakosok foglalkoztatásában. Az ifjúság nevelését, sportolását kell elősegíteni. Szeretnénk, ha a fiatalok számára a településünkön működő és a jövőben működtethető létesítmények vonzóbbá válnának. Értsem ezalatt a kulturális és sportlétesítményeket. Jó lenne, ha visszatérne az a régi szellemiség a településünkön, amely Pécsváradot igazi közösséggé kovácsolta. Természetesen sok a megoldásra váró feladat, amelyek reményeink szerint a helyi lakosokkal összefogva megoldódnak. Ebben a munkában szeretnék részt venni, amennyiben megtisztelnék október 18-án a szavazataikkal.

id. Winkler György független



Tisztelt Pécsváradiak!

Képviselő jelöltként az alábbi programot jelölöm meg.

id. Winkler György vagyok, 1938-ban születtem Pécsváradon. Magasépítőipari képesítéssel rendelkezem.

Független képviselőként indulok, az elmúlt rendszerben és jelenleg sem vagyok párt tagja.

Nős vagyok, 2 fiam van, mindkettő magasépítőipari üzemmérnök. 42 évi munkaviszony után ez évben mentem nyugdíjba. 42 évből 38 évet Pécsváradon dolgoztam, ebből 26 évet a közigazgatásban, ekkor valósult meg: ivóvízhálózat, szennyvíztelep és hálózat I. üteme, gimnázium, művelődési ház, keleti lakótelep, stb.

12 évig a helyi ÁFESZ-nél dolgoztam, akkor épült az ABC, és valamennyi bolt felújítása.

Pécsváradi Ipariskolában 12 évig, a kezdő gimnáziumban 2 évig tanítottam. 22 évig

volt a Kelet-Mecseki Intézőbizottság titkára, mely politikamentes szervezetként, a kelet-Mecsek idegenforgalmi fejlesztését segítette.

Nyugdíjazásomkor kb. 10 éves fejlesztési tervet állítottam össze, mely tartalmaz területfejlesztést, közterületrendezést, szennyvízbővítési javaslatot, utépítési programot, járdaépítési sorrendiséget, parkolók kialakítását, szeméthyűjtés korszerűsítését.

A megvalósításhoz kb. 5-600 millió Ft szükséges.

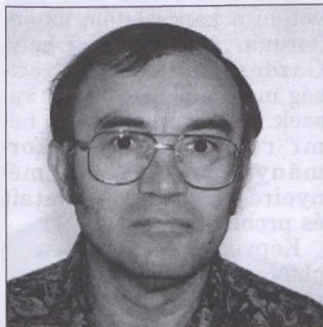
Fedezetet keresve, a város költségvetés kiadási tételeit átvizsgálva, túlzottan tartom a közel 8 millió forint képviselői tiszteletdíjakat, ennek az összegnek átcsoportosítását javaslom pályázati alapra, így pályázattól függően 40 millió forint is rendelkezésre állhat évente, amely a rendelkezésre álló fejlesztéssel kiegészítve a feladatok megvalósítása meggyorsítható.

Véleményem az, hogy ha valaki Pécsvárad város fejlesztéséért tenni akar, azt tegye önzetlenül, pénz nélkül.

A fejlesztések megvalósításában, fedezetek biztosításában, a megvalósítandó létesítmények sorrendiségében szeretnék közreműködni.

Köszönöm a választók előlegezett bizalmát, amennyiben a testületi munkában részt vehetek, úgy ott műszakiként politikamentesen kívánom a város fejlődését elősegíteni.

Vértes László független



Tisztelt Pécsváradi Választópolgárok!

Vértes László vagyok. Ismét eltelt egy választási ciklus. Az Önök bizalmából eddig három időszak alatt tudtam lehetőségeimhez mérten a köz érdekében tevékenykedni. Választások idején az ember óhatatlanul is átgondolja az eltelt időszakot, a megvalósult terveket.

Ez alatt a 13 év alatt sokat változott településünk. Megvalósítottunk elvárható infrastrukturális beruházásokat, ésszerűsítettük intézményrendszerünk szerkezetét és működtetését, jobbitottuk kulturális, sport és idegenforgalmi lehetőségeinket. Ennek ellenére az eredményekkel mégis inkább elégedetlen vagyok, mert többek között

- nem sikerült Pécsvárad településszerkezetében fekvéséhez méltó állapotot megvalósítani

- nem sikerült a település nagyságához illeszkedő pro-

duktív termelőbázist telepíteni - nem sikerült lakóhelyünket történelmi emlékeihez méltóan idegenforgalmilag vonzóvá tenni

- nem sikerült a vállalkozókkal érdekazonosságot létrehozni

- nem sikerült a köztulajdont megnyugtatóan kezelni és működtetni.

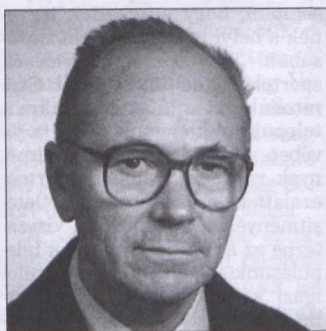
Ezúton is köszönöm bizalmukat, melyet ajánlószelvényeikkel fejeztek ki. Úgy gondolom, hogy a fent említett és hasonló feladatok megoldásában műszaki, gazdasági és emberi ismereteimmel továbbra is a köz segítségére lehetnék. Ezért az önkormányzati választásokon, mint "független jelölt" indulok.

Mindig, és ma az európai integrációs időszakban még inkább fontosnak tartottam és tartom a nemzetek kisebbség politikáját, a nemzetiségi hagyományok ápolását. Ezért az elmúlt ciklusban és a jelenlegi választások után is vállalom a nemzetiségi önkormányzati képviselőiséget. Mint "független jelölt" a német nemzetiségi önkormányzati választásokon is indulni kívánok.

Megválasztásom esetén mindkét önkormányzatban szeretném az Önök érdekeit képviselni.

Végezetül arra kérem Önöket Tisztelt Választópolgárok, menjenek el szavazni, és döntéseiknél ne felejtsek: önös érdekektől vezérelve nem lehet a köz érdekében tevékenykedni.

Dr. Novotny Iván Német Kisebbségi Önkormányzat



A Német Barátsági Egyesület, a Német Klub kért fel a német kisebbségi önkormány-

zat tevékenységében való részvételre. A feladatot - megválasztásom esetén - szívesen vállalom.

Cseh eredetű nevem ellenére több szálon is kötődök a németiséghez. Az egyik vér szerinti: egyik nagyanyám az ősi Siebold-család leszármazottja. A többi inkább gyakorlati: legidősebb fiunk Németországban él, felesége német.

Aktív koromban, tudományos munkámmal kapcsolatban többször jártam Németországban és Ausztriában,

sok magamhoz hasonló mérnökembert ismertem meg, legtöbbjét rokonszenvesnek találtam, és mindmáig barátaim közé sorolom.

Ami pedig a hazai, a baranyai németiséget illeti: kalapot kell emeljek szorgalmuk, szívóosságuk, élni akarásuk előtt. Ahogy talpra álltak a nagy világegés és az azt követő üldözések után, és ahogy ragaszkodnak mindezek után a közös szülőföldünkhöz - az megbecsülést érdemel.

Ma hazánkban jogilag minden ember egyenlő, függetle-

nül attól, hogy magyarnak született-e vagy valamelyik nemzetiség tagjának. A német kisebbségi önkormányzat feladata ezért nem első sorban jogorvoslati jellegű. Az itt élő németiség jó értelemben vett másságát fenyegeti a legnagyobb veszély a mai liberális világban. A gyökerek, a kétnyelvű kultúra megőrzésében, tudatosításában és közkinccsé tételében látom a kisebbségi önkormányzat szerepét, és ez irányban szeretnék tevékenykedni magam is megválasztásom esetén.

Kisebbségi önkormányzatok választása

Az elmúlt ciklusban Pécsvárad lakossága közvetett módon választott Német Kisebbségi Önkormányzatot. A képviselőtestületbe bekerült 4 olyan képviselő, akik a német nemzetiség érdekeinek képviselését vállalták, így megalakították az önkormányzatot.

Ha mérleget kívánunk vonni az elmúlt négy esztendő munkájáról, akkor összefoglalva úgy érezzük, hogy érdemes volt beleválni, mert sok olyan eredményről tudunk beszámolni, amelyek talán nem valósultak volna meg, ha nincs az önkormányzat.

Mindjárt az elején tisztázni kell, hogy egy kisebbségi önkormányzatnak más a feladata, mint a települési önkormányzaté. Nincsenek intézményei, nincsenek olyan közhivatali feladatai, mint a polgármesteri hivatalnak. Így feladatként elsősorban a német nemzetiség kulturális életével, a nemzetiség oktatást végző intézményekkel és a helyi nemzetiségi egyesületekkel való törődést fogalmazzuk meg. Feladatunknak tekintjük a megyei és országos szervezetekkel való kapcsolattartást, az információ áramlás biztosítását. Fontos szerepe a kisebbségi önkormányzatnak, hogy kihasználja az adódó pályázati lehetőségeket. A Pécsvárad testvérvárosai-val való kapcsolattartás automatikusan adódó feladatunk.

Ha más nem nézünk, akkor az évente kapott kb. 500.000 forintos állami támogatás is jelentős lehet az egyes közösségek életében. Mivel az önkormányzatban dolgozó képviselők semmilyen tiszteletdíjat nem vettek fel, ezért ez az összeg teljes egészében erre a célra került felhasználásra. E mellett az alábbi jelentősebb pályázatokkal sikerült további pénzeszközöket Pécsváradra hozni és itt felhasználni:

- A németklubbal közösen pályáztunk Baden-Württembergi Külügyminisztériummal a klub berendezésére. Erre 12.000 márka összeget nyertünk és használhattunk fel bútorok és technikai berendezések vásárlására.

Az általános iskola részére másológép beszerzéséhez nyertünk támogatást a Magyarországi Nemzetiségi és Etnikai Kisebbségekért Közalapítványtól. A támogatás 200.000 forint volt.

Ugyancsak ennél a közalapítványtól nyújtott be pályázatot számos pécsváradai nemzetiségi diák. A feladatunk az ajánlások elkészítése volt. Az immár 3 éve zajló pályázati rendszerben évente összesen kb. 1.000.000 forintnyi összeget nyertek el diákok (50.000 Ft/diák/év) a pályázat révén.

A Szociális Gondozási Központban élők életkörülményeinek javítására nyújtottunk be pályázatot a Baden-Württembergi Külügyminisztériumhoz. Az elnyert 10.000 márka összegű

pályázat lebonyolítása éppen folyamatban van. A választások idejére fejezzük be bútorok és technikai berendezések vásárlását.

A kulturális események közül két rendezvényt emelnénk ki. A zeneiskolával közösen immár hagyományosan tavasszal kerül megrendezésre az ifjúsági fúvószenekarok találkozója, versenye. Reméljük a rendezvény sikere tovább fokozódik, esetleg lehetőséget kapunk egy országos rendezvény szervezésére is.

A németklubban közös rendezvényünk az augusztusi Szent István Napok keretében megrendezésre kerülő német nemzetiségi est, amelyre évről-évre egyre több néző kíváncsi.

Hagyományteremtő szándékkal alapítottuk a Pécsváradai Német Nemzetiségért díjat, amelyet az augusztus 20-i ünnepség keretében adunk át immár második esztendeje.

Ha a következő ciklus feladatait tekintjük, akkor úgy gondoljuk, hogy alapvetően nem szükséges új feladatokat megfogalmazni, az eddigi feladatok továbbra is munkát adnak a leendő testület számára. Talán egyetlen új momentum, hogy célszerű lenne megvizsgálni egy a nemzetiség életét bemutató kiállítás, esetleg tájház létrehozásának lehetőségét és feltételeit.

A kisebbségi önkormányzat és a település vezetői közti kapcsolat mindvégig harmonikus volt. Ennek fő okaként azt látjuk, hogy azáltal, hogy a valamennyien a települési önkormányzatnak is tagjai voltunk, részt vettünk annak döntéseiben, így lehetőségünk volt a kisebbség érdekeinek azonnali tolmácsolása. A mostani választásoknál a két önkormányzatra külön kell leadni a szavazatokat. A települési önkormányzat képviselőinek választásakor kérjük ne befolyásolja az, hogy egyes személyekre a kisebbségi munkájában részt kívánunk venni, ezért ha alkalmasnak tartja valamelyik személyt az adott feladatra, mindkét szavazólapon jelölje meg nevét. A két önkormányzat további jó kapcsolatának alapja, ha vannak olyan személyek, akik mindkét önkormányzatban tevékenykednek.

Az öt fős kisebbségi önkormányzatba 6 jelölt közül választhatnak a szavazók. A Freundeskreis von Pécsvárad Barátsági Egyesület (Németklub) támogatásával indulnak a jelenlegi önkormányzat tagjai: Apaceller József, Vértés László és Baumann Mihály, ugyancsak a Németklub támogatását élvezzi Novotny Iván és Poller György. Független jelöltként Hohmann István indul.

Kérjük szavazásával Ön is járuljon hozzá ahhoz, hogy a 4 éve megindult folyamat az eddigiekhez hasonló sikerekkel folytatódhasson.

Baumann Mihály

Köszönöm

Dr. Feledi Éva, polgármester és képviselőjelölt ezúton is szeretném megköszönni a nevemre leadott ajánlásokat, a bátorítását, támogatását és segítségét mindazoknak, akikkel eddig találkozhatam.

Előre is köszönöm mindazok bizalmát és rokonszenvét, akik majd rám szavaznak. Mindig tisztességesen, felkészülten, nagy aktivitással fogom képviselni az itt élők érdekeit.

Köszönjük

Arató Márton
Bösz Zoltánné
Dr. Feledi Éva
Haklik Lajos
Hohmann István
Kovács Károly
Mayerné Hancz Lidia
Dr. Menczer Gábor
képviselő jelöltek ezúton is köszönjük mindazok támogatását, akik ajánlásaikkal in-

dulásunkat elősegítették. Kérjük olvassák el programjainkat, melyet minden otthonba eljuttattunk. Jöjjenek el a meghirdetett lakossági fórumainkra, ahol személyesen megismerhetjük egymás elképzeléseit.

Kezünkben városunk, alkítsuk közösen céljainkat!

Meghívó

Egy fejlődési szakasz lezárult városunk életében. Hogyan tovább? Beszéljük meg!

Dr. Feledi Éva, polgármester- és képviselőjelölt szeretettel várja a város lakóit, képviselőjelöltjeit egy kötetlen beszélgetésre:

1998. X. 5-én (hétfőn) 18 órakor az Új Óvodában
1998. X. 7-én (szerdán) 18 órakor a Vár utcai Óvodában
1998. X. 12-én (hétfőn) 18 órakor a Hegyi Iskolában.
Találkozunk személyesen! Ismerjük meg egymást!

Meghívó

Dr. Feledi Éva polgármester- és képviselőjelölt szeretettel meghívja Önt "Pécsvárad és térségének jövője" címmel rendezett kerekasztal beszélgetésre és vitafórumra.

A kerekasztal résztvevői:

Báling József

Bokor Béla

Dr. Horváth Gyula

Dr. Kozsztics István

Kovács Katalin

Nádor Rudolfné

Puch László, országgyűlési képviselő

Dr. Rónaszegi Lenke

Dr. Szili Katalin, a Parlament alelnöke

Helyszín: Művelődési és Sportközpont.

Időpont: 1998. X. 14. (szerda) 18.30-kor.

A Kodolányi János Általános Iskola hírei

Szeptember 1.

Az ünnepélyes tanévnnyitóval megkezdődött az 1998/99-es tanév. 58 első osztályos számára csengettek be először ezen a napon. Nekik éppúgy, mint 5. osztályos társaiknak, az első napok ismerkedéssel, nyári élménybeszámolókkal teltek, majd megkezdődött a komoly munka, a tanulás.

A pedagógusok számára az első hét még szervezéssel, az órarendek összeállításával, a délutáni sportfoglalkozások rendjének kialakításával, az évi munkaterv véglegesítésével telt el.

Szeptember 6-7.

Erdélyből érkezett tanulócsoportot láttunk vendégül iskolánkban. A tanulók és kísérőtanáraik a "Szomszédvárok" című vetélkedősorozat keretében látogattak el hozzánk.

Vendégeink iskolánkkal, Pécsvárad nevezetességeivel ismerkedtek, ellátogattak Zengővárkonyba és a pécsvárad diákokkal együtt játékos sportvetélkedőn vettek részt.

Tanulóink október elején vizsgonozzák az erdélyiek látogatását.

Szeptember 17-25-ig a külsheimi partneriskolánkból tartózkodott nálunk 23 tanuló és két kísérőtanár. A külsheimi tanulók most is ugyanúgy, mint a korábbi látogatások alkalmával a délelőttöket iskolánkban töltötték, részt vettek a tanítási órákon, iskolai programokon.

Délutánonként és hétfőn a környék nevezetességeivel ismerkedtek. Ellátogattak Óbányára, Villányba, Siklósrá, Pécsre és fürödtek Harkányban. Bár az időjárás nem volt mindig kegyes hozzánk, igyekeztünk tartalmas programot összeállítani, lehetőséget biztosítani tanulóinknak arra, hogy gyakorolják a nyelvet, új barátokat szerezzenek.

Szeptember 8-október 2. minden osztályban lezajlottak a szülői értekezletek, melyeken a szülők tájékoztatást kaptak a tanév eseményeiről, a szülők-nevelők közösen megbeszélhették az

esetlegesen felmerülő problémákat.

Szeptember 22-én rendezték az év első sportversenyét.

A Diákolimpia körzeti versenyén mezei futás sportágban fiú csapatunk szép sikert ért el, második helyen végeztek.

Gratulálunk a csapat tagjainak, Tolna Gábor 8. a., Cser Csaba 8. a., Lempel Tamás 8. a., Gungl Viktor 7. b., Horváth Bálint 7. d., és Galgóczi László 7. d. osztályos tanulóknak és felkészítő tanárunknak, Gelencsér Jánosnak.

Szeptember végétől már a következő nagy eseményre készülünk. A Leányvásár programjába egy iskolatörténeti kiállítás megrendezésével szeretne iskolánk bekapcsolódni, hiszen ebben a tanévben ünnepli iskolánk államosításának 50. évfordulóját.

A kiállítást a tanévet végigkísítő eseménysorozat első állomásának tekintjük.

Ezúton is szeretnénk a szülők, nagyszülők, a város lakosságának segítségét kérni. Amennyiben tárgyi, vagy más írásos emlékekkel rendelkeznek az iskolai étellel kapcsolatban, szíveskedjenek azt a kiállítás idejére rendelkezésünkre bocsátani.

Iskolánk alapítványa, a "Társadalmi összefogás az iskolai nyelvoktatásért" alapítvány, a tavalyi évben az SZJA 1%-ából befolyt 140.000 Ft-ot számítógép vásárlására használta fel.

Az idei évben nagy örömnkre a támogatás mértéke megnövekedett 200.000 Ft-ra, melyet az előző évihez hasonlóan az oktatás színvonalának növeléséhez szeretnénk felhasználni.

Köszönjük minden támogatóknak a bizalmat és az anyagi támogatást!

Az iskolavezetés köszönetét fejezi ki az Agrover Rt-nek a 200.000 Ft, azaz kettőszáz ezer forintos támogatásért, amellyel az Rt. hozzájárulta számítástechnikai terem berendezésének költségeihez.

Wágner Jánosné

Egy választási kampány margójára

Széljegyzet

Egy hosszú, nehézségekkel megtűzdelt, ámde sikereitől mégis szép időszak után leköszönő polgármester feleségeként, valamint Pécsváradon otthonra lelt és munkájával elkötelezetten bizonyító értelmiségiként fordulok azokhoz, akik fontosnak tartják véleményemet. Polgármester feleségeként elsődleges kötelességemnek éreztem, hogy kiegyensúlyozott, biztonságos hátteret teremtsék ahhoz a munkához, melyet férjem vállalt, beleértve azt is, hogy értelmiségiként, itt dolgozó orvosként határozott véleményem van a településen és szűkebb hazánkban avagy a világban zajló eseményekről, azonban nem ennek hangsúlyozását tartottam legfontosabb feladatommak.

13 év után, különösen a közelmúlt szóbeszédei, valótlan állításai miatt felemelem szavam legfőképpen azért, mert választás előtt áll településünk és fontosnak tartom az elmúlt időszak megítélésem szerint általános érvényűnek tekinthető tapasztalatait megosztani azokkal, akik hasonlóan gondolkodnak, éreznek, talán kevésbé hangosak, harsányak, de keresik a sorsközösséget, kívánják a harmonikus, békés együttélést. Visszautasítom mindazt a becsületsértő, rágalmozó stílust, amely sunyiságban nyilvánul meg, amely a nyilvánosság leplébe burkolózva markánsan kitapintható egyéni és pártérdekeket szolgál, elítélem az olyan szavakban és tettekben megnyilvánuló magatartást, ami nem az egyéni elkötelezettségből fakad, pécsváradnak feltüntetett érdekeknek álcázva egyéni ambíciókat szolgál.

Elítélem mindazt a magatartást, amely a negatív, romboló, mások értékeit, pozitív eredményeit félreterelő kritikái szemléletűnek nem mondható, önmagát a középpontba állító, mások magánéletében vájkáló, a saját szennyesről elterelő kommunikációjában jelennek meg. Elismerem, hogy vannak nehezen kezelhető negatív indulatok, rivalizációk, irigységek, féltékenységek, de elítélem azokat, akik hivatásukból eredően mindezt felismerve tudatosan a saját érdekekük szolgálatába állítják.

A fentiekkel ellentétben híve vagyok a becsületes, nem középszerű, igényes, magas színvonalon végzett munkának, az egymás tekintetében néző nyílt vélemény-nyilvánításnak, a pozitív beállítódású kritikának, ami számomra azt helyezi előtérbe, hogy ki mit tett jól és mit és hogyan tehetne jobban. Nem tagadom az egyéni érdekek elsődlegességét, de az érdekek megvalósításában tetteimben az érdek érvényesítése, a cél elérése nem szentesíti az eszközt. Tisztában vagyok azzal, hogy gondolkodásom nem felel meg a mai politizálási szokásoknak, de mélységesen hiszem, hogy többen vagyunk, akik ezt kívánjuk, akarjuk, hisszük és tetteinkkel bátran meg is valljuk.

Végezetül őszintén megköszönöm azok segítségét, akik férjemet az elmúlt időszakban hivatali munkájában segítették, magánéletében barátként mellálltak, mert ezzel az én helytállásomat is megkönnyítették, nem utolsó sorban férjemnek a város érdekében kifejtett munkáját.

Kakasné dr. Hutvágner Rozália

Pécsváradi Leányvásár 1998.

Folytatás az első oldalról

18 órakor a Művelődési Központban Iskolatörténeti kiállítás 1948-1998 (50 éves a Pécsváradi Általános Iskola).

Megnyitja: Lőrinczi Albertné iskolaigazgató

18 órától tekinthető meg a Művelődési Központ Díszítőművészeti szakkörének kiállítása a ház olvasótermében.

Mindkét napon színes, gazdag program várja a helybelieket és vendégeiket a város központjában.

17-én, szombaton 12.30-tól a pécsváradi ÖTE Fúvószenekara térzenével csalogat mindenkit a vásár központjába. Kezdődik a kézművesek kirakodó vására és megnyit a pécsváradi borok utcája is.

Szombaton 13 órától indul az együttesek felvonulása a Szentháromság Patikától majd 13 együttes műsorában gyönyörködhetünk a Művelődési Központ előtti téren, a színházteremben a szakmai bemutatókon és végül a gála műsorán.



A Leányvásárokon mindig színes, gazdag program várja a helybelieket és vendégeiket.

A hagyományokhoz híven ez évben is üdvözölhetünk együtteseket határainkon kívülről Erdélyből, Kisfűlpös, Felvidékről Kéménd falvak együtteseinek műsora gazdagítja a két nap programját. (Szombaton fellépő együtte-

sek: Sióagárd, Aparhant, Mecseknádasd, Izmény, Lánycsók, Kalocsa, Hidas, Várdomb, Egyházaskozár, Szil, Alsónyék).

Vasárnap, október 18-án miután mindnyájan leadtuk voksunkat a következő program várja az érdeklődőket.

6 órától a kézművesek kirakodóvására, a Borok utcája 8.30-tól a Pécsváradi Gyermekek és Ifjúsági Fúvószenekar térzeneje majd 9 órakor indul a menettánc a Városi Könyvtártól. (Vasárnapi vendégegyüttesek: Zengővárkony, Kakasd, Homokmégy, Pörböly, Budapesti Kertészegylet, Bonyhád, Öcsény, Hosszúhetény, Villány, Kéménd, Szebény, Gencsapáti)

10 órától bemutatóműsorok a színházteremben, a Művelődési Központ előtti téren, 11 órakor a pécsváradi

gyermekkedvence a BáboVi műsora látható.

17 órától Gálaműsor, 21 órától Bál az Asterix zenekarral.

A gálaműsorokra 200 Ft-os, a bálra 400 Ft-os jegyek elővételben is kaphatók a Művelődési Központban.

Részletes műsorfüzetet a művelődési központban lehet kapni.

Az idei rendezvényt is csak pályázati pénzekből tudtuk megszervezni, a Nemzeti Kulturális Alap és a Muharay Elemér Népművészeti Szövetség támogatásával.

A szervezők nevében kívánok minden kedves vendégünknek, városunkba látogatóknak és természetesen a pécsváradiaknak is jó szórakozást, kellemes napokat.

Dretzky K.

HIRDETMÉNY

A Pécsvaradért Alapítvány Kuratóriuma az 1996. évi CXXVI. tv. 6. (3) bekezdésében foglalt kötelezettségének megfelelően az adófizetők által felajánlott 1996. évi adójuk 1%-a felhasználásáról az alábbiakban tájékoztatja a lakosságot:

| Támogatott közösség | Átadott összeg |
|----------------------------------|----------------|
| Pécsváradi Nyugdíjas Klub | 20.000 Ft |
| Pécsváradi Zeneiskola | 40.000 Ft |
| Református Egyház Pécsvarad | 30.000 Ft |
| Pécsváradi Óvoda | 20.000 Ft |
| Pécsváradi Általános Iskola DSE | 20.000 Ft |
| Művelődési Közp. Női Kamarakórus | 40.000 Ft |
| Pécsváradi Diabétesz Klub | 20.000 Ft |

Pécsvaradért Alapítvány Kuratóriuma

Lapzárta

Rendkívüli felmondás

Pécsvárad város polgármesterének levele
a BS-AXIS Építőipari Kft. ügyvezetőjéhez

Tisztelt Igazgató Úr!

Értesítem, hogy Pécsvárad város képviselőtestülete 1998. július 2-i döntése értelmében az 1996. június 26-án kötött szolgáltatási szerződést annak 14.3 pontja alapján - hat hónapos felmondási idővel - felmondom.

Indokaim az alábbiak:

Pécsvárad város képviselőtestülete először 1998. februárjában kezdeményezte a Pécsvárad Víziközmű Kft. társasági szerződése és a BS-AXIS Kft.-vel kötött mellékszolgáltatási szerződés felülvizsgálatát, tekintettel arra, hogy azok több pontját is az önkormányzat számára hátrányosnak tartotta.

A legfőbb kifogások:

- a szerződés nem határozza meg pontosan a mellékszolgáltatás díját, az annyi, amennyit a mellékszolgáltatást végző BS-AXIS Kft. a Pécsvárad Víziközműnek leszámol

- a Pécsvárad Víziközmű Kft. és a BS-AXIS Kft. közötti kapcsolat nem teszi lehetővé, hogy a többségi tulajdonos önkormányzat számára átláthatóak legyenek a Víziközmű Kft. pénzügyi és beruházási ügyei

- a szerződés hátrányos a tekintetben is, hogy nem tartalmazza a rendes felmondás lehetőségét és ilyen formán "felbonthatatlanná" teszi a jogviszonyt,

- a tényleges működéssel kapcsolatos költségek és a víz előállítás költségeinek pontos ismerete nélkül az önkormányzat nem képes felelősséggel gyakorolni hatósági ár megállapítói jogát.

Az önkormányzat több ízben is kísérletet tett a helyzet megoldására, a szerződés módosítására. Ilyen alkalom volt egyebek között a Pécsvárad Víziközmű Kft. 1998. május 5-ei és május 22-i taggyűlése, ahol jogi képviselőink útján a fenti kifogások részletesen ismertetve lettek.

A május 22-i taggyűlésen szóban megállapodás is született a szerződés főbb elemeinek módosításáról, miszerint a tag önkormányzatok külön-külön kötnék szerződést a mellékszolgáltatást biztosító BS-AXIS Kft.-vel, pontosítják a mellékszolgáltatás díját, meghatározzák az eszközhasználati díjat és beépítik a szerződésbe a rendes felmondás intézményét.

Az önkormányzat Ön előtt is ismert álláspontja szerint ezek, illetve az együttműködés hiánya miatt lehetetlen pontosan megállapítani a működés költségeit, és ez súlyosan sérti a tulajdonosi jogokat, a város és a lakosság érdekeit.

Az önkormányzat 1998. július 2-i ülésén úgy határozott, hogy 1998. július 31-ig kell megtörténnie a szerződésmódosításnak, ellenkező esetben a mellékszolgáltatási szerződést fel kell mondani.

Jogi képviselőink útján megkíséreltem a szerződésmódosítást létrehozni, amely július-augusztus hónapokban objektív okokból (szabadságolások) miatt nem jöhetett létre. Információim szerint augusztus vége óta az Ön jogi képviselőjének birtokában vannak a szerződéstervezetek, ám érdemi lépés nem történt, sürgetés ellenére sem.

A képviselőtestület szeptember 28-ai ülésén mindezt az együttműködési kötelezettség súlyos és szándékos megsértéseként értékelte és felszólított a július 2-i határozatban foglaltak maradéktalan betartására. A testület álláspontja szerint ez a magatartás okot ad a szerződés 14.3 pontjában megfogalmazott rendkívüli felmondás gyakorlására.

Pécsvárad, 1998. október 1.

Tisztelettel:

Kakas Sándor
polgármester

Szerkesztőváltás

Más irányú elfoglaltságom miatt a továbbiakban nem áll módomban ellátni a Pécsvárad Hírmondó szerkesztését.

Evi 11 alkalommal (nyári dupla számmal), ma 500 példányban megjelenő újságunkat 1991 elején alapította a pécsvárad önkormányzat, és kialakításával valamint készítésével a testület egyik tagját, személyemet bízta meg. Testületi tagként sem egyén, sem csoport, hanem első sorban Pécsvárad lakóinak érdekeit tartottam szem előtt. A lap céljaul a testület az önkormányzati ülésekről szóló híradásokat, az önkormányzat és intézményei munkájának bemutatását jelölte meg.

Némi töprengés után az e célt tükröző Hírmondó nevet választottam. Ferling József és felesége, Dékány Hilda segített a lap küllemének kialakításában. Kezdetből ők végzik a tördelést és a nyomdai előkészítést, hat éve már cégük, a FerlingPress keretében. Köszönettel tartozom párosuknak azért, hogy szakmai hozzáértésükkel Pécsvárad iránti szeretetteljes figyelemmel mindig sokat tettek azért, hogy lapunk szakszerű tördeléssel, méltó küllemmel jelenjék meg.

Kezdetben úgy gondoltam - másokkal együtt - hogy nehéz lesz írásokkal megtölteni a Pécsvárad Hírmondót. Szerencsére nem így alakult. Pécsváradon rendkívüli módon pezsgő az élet, és nagyon sok alkotó, tenni tudó személyiségről, helyi cégek törekvéseiről és sikereiről, rengeteg fontos eseményről adhattunk hírt 1991 áprilisa óta. A helyi intézmények és egyesületek kezdetből fogva maguk bocsátják rendelkezésünkre programjaikat és az ezekről készült fotókat, beszámolókat. Kiterjedt helyi szerzői körrel dolgozunk: a Kodolányi János Általános Iskolánál évek óta Vértes Lászlóné és Wágner Jánosné örökíti meg százával - az amúgy névtelenségben maradó - tanárok és diákok eredményeit. A Pécsvárad Zeneiskoláról Kreszits Margit számol be, középiskolánkról éveken át Fuchs Sándorné tudósított. Sporteseményeinket Spannenberger János mutatja be.

Mindennek egybegyűjtésében és nemcsak a saját programok közzétételében országnrészt vállal - ebben is - információs és kulturális központunk, a Művelődési Ház

csapata. Sok előzetest és beszámolót olvashatunk rendszeresen Dretzy Katalintól és Kárpátiné Kovács Zitától. Éveken óta közöljük felvételeiket, elsősorban Patonai Attila fotóit. Ők juttatják el a Hírmondót az olvasókhöz, és fogadják az előfizetéseket.

Mindig örömmel adtunk hírt egy-egy új cég, új intézmény elindulásáról: a tervek megfogadásától, az előkészítő tárgyalásoktól, az alapköveteltől az avatásig, a napi munkáig, sok száz fotóval illusztrálva. Beruházásokról és felújításokról, akárcsak az öt évvel ezelőtti városavatóról és a civil szervezetekről, szellemi életünk jeleiről, az itt alkotó művészekről. Lapunkat fontos helytörténeti forrásként tartják számon a baranyai közgyűjtemények.

Arra törekedtünk, hogy mindenki helyet kapjon e hasábkon, aki letett valamit Pécsvárad asztalára. És aki csinált valamit a közért vagy olyat alkotott, ami öregbítette a város hírnevét, az ott szerepel ezeken az oldalakon. A bekötött évfolyamok végiglapozása nélkül is tudjuk, mennyi kincs, mennyi alkotóerő, mennyi tehetség működik ebben a gyönyörű kisvárosban.

Személy szerint vállalom azért a felelősséget, hogy nem adtam teret e lapokon a torzsalkodásnak, az acsarkodásnak, a gyűlöletkeltésnek, az egyéni indulatok és ambíciók kiélésének. Különösen ott nem, ahol csak ilyen megnyilvánulásokra tellett. Munkáról, munkálkodásról annál szívesebben tudósítottunk.

Pécsvárad képviselőtestülete többségben ezt a lapszerkesztést elfogadta és augusztus 20-án "A köz szolgálatáért" megtisztelő helyi díjjal honorálta, amit ezúton is megköszönök.

Szeptember 28-i ülésén a leköszönő testület a következő lapszámok elkészítésére továbbra is a Művelődési Háznak és a FerlingPressnek adott megbízatást.

Megköszönöm a leköszönő testületnek és a Művelődési Ház munkatársainak a hét évfolyam minden egyes számához adott minden segítségét.

A lap továbbvivőinek ezúton is sok hitet, jó erőt kívánok, és azt, teljen olyan gyönyörűségük a Pécsvárad Hírmondó készítésében, mint amilyen nekem megadatott.

Gállos Orsolya

Egy kiállítás margójára

"Zengő" címen Botond alkotásaiból még augusztusban nyílt kiállítás a várban. A Nürnbergben élő pécsváradai származású alkotó erősen kötődik ehhez a tájhoz, de a tárlat létrejöttének más apropója is volt. Talán nem túlzás azt mondani, hogy ez az esemény egy emlékkiállítás volt, mely a Zengő hegy tiszteletére jött létre.

Az absztrakt alkotások között, melyek az erdő egy-egy részletét ábrázolták, hegesztett és megfestett fémmunkák voltak elhelyezve. Ezek együttesen sajátos jelentéstöbbletet nyertek. Egyszerre vetült elénk a Zengő sejtelmes varázsa, és a hamarosan bekövetkező változások riasz-

tó hangulata. Botondnak épp ez volt a szándéka, mivel elítéli a természet rovására történő beavatkozást.

Mindenki előtt ismeretes, hogy a Zengő csúcsán egy lakótor épül majd, amiről nem tudni még, milyen következményei lesznek közvetlen környezetünkben. Csupán annyi biztos, hogy erdőnk életében új szakasz kezdődik.

Kurdy Fehér János költő nyitóbeszédében a kiállítás létrejöttének eszmei okát fogalmazta meg. Utalt arra, hogy az erdő lényegi funkcióját éri változás, aminek azonban nem tulajdonítunk kellő figyelmet.

Tóth Kinga
(főiskolai hallgató)

Kézművesek Baranyai Egyesülete

Szeptember 23-án zengővárkonyi székhellyel 29 alapítótaggal megalakult a Kézművesek Baranyai Egyesülete. Mint azt az alakulóülésen is hallhattuk, nagyon hiányzott már egy szakmai, érdekvédelmi szervezet, közösség, ahová az igen nagyszámú kézművestábor tömörülhetne Baranyában is, sok más megyéhez hasonlóan.

Névjegykártya címmel bemutatkozó kiállítást rendeznek a zengővárkonyi Tájházban. A kiállítást dr. Andrásfalvy Bertalan néprajzkutató nyitja meg október 10-én, szombaton 10 órakor. Tisztelettel hívnak, szeretettel várnak a megnyitó után mindenkit élőmunka bemutatóra és a zengővárkonyi sültgesztenyére is.

A kiállítás megtekinthető október 25-ig. (A Tájház nyitvatartásának ideje alatt.)

Kiállító alkotók:

Antalné Angszter Mária csutkababa készítő, Bertha János faműves, Dányiné Bedő Anikó keramikus, Ehmann Gabriella keramikus, Gradwohl Zsolt fazekas, Népi Iparművész, Gulyás Árpád gyapjúműves, Hentes Vigh Gyula keramikus, Horváth Ágota keramikus, cserép-kályha készítő, Népi Iparmű-

vész, Kovács Tibor keramikus, Merényiné Jeszek Éva tűzománc, Mezei Ottó fazekas, Önböli Gézané tojás-hímző, Ördögh Béláné kézi-szővő, Népi Iparművész, Ragács György keramikus, Ragács Györgyi keramikus, Rayman Johanna keramikus, Reininger László fazekas, Striczki Zoltánné tojás-hímzés, Szabó István fajáték készítő, Szatyor Győző faműves, Népművészet Mestere, Tamicza Éva tojás-hímző, Tarnai István faszobrász, Tóttos Sándor kéziszővő, gyöngyfűző, babakészítő, Népművészet Mestere, Népi Iparművész, Vecsei Marianne keramikus, Zsalakó Istvánné csuhéműves.

Ez az új kezdeményezés, az új egyesület Zengővárkonyt választotta székhelyéül, azt a települést ahol régi hagyományok ápolói váltak országos hírűvé. Bízunk abban, hogy nem csak az igen rangos baranyai kézművestábor profítál sokat majd e közösségi együttlétből, hanem a Zengővidéken lakók valamennyien. Gazdagodik az idegenforgalmi paletta, színesedik a művelődési, kulturális rendezvények programja, kínálata.

D. K.

Tisztelettel meghívjuk Önt a Művészeti Kar hallgatóinak munkáiból rendezett kiállításra a pécsváradai várba.

A kiállított művek a pécsváradai művésztelepen készültek.

A kiállítást megnyitotta

Keserű Ilona festőművész, tanszékvezető, egyetemi tanár.

Megtekinthető október 1-14-ig.

A Mozgáskorlátozottak Klubjának hírei

Augusztus 29-én résztvettünk a MEOSZ Baranya megyei sportnapján. Tíz fős csapatunk sakk, lengőteke és kosárradobás versenyen indult.

Eredményeink: Györkö Tiborné kosárradobásban ezüstérmes, Póth Józsefné 5. helyezett lett.

Németh János lengőtekeben 4. helyezett, Györkö Zsuzsanna, a pécsváradai szakosztály utánpótlás csapatának

tagja, a felnőttek sakkversenyén a 6. helyezést érte el. Gratulálunk a helyezettetteknek!

Szeptember 19-én baráti összejövetelt tartottunk Németh János pincéjénél. A hangulatról Kóberling Jenő, Borbély Ilonka, a pince és az Aranycipő Kft. pogácsái gondoskodtak. Nagyon jól éreztük magunkat!

Köszönjük az Aranycipő támogatását!

OLCSÓ KÖNYVEK VÁSÁRA

Folyamatosan kaphatók olcsó könyvek

a Művelődési Központban

- munkanapokon 8-tól 16 óráig.

Halottak napi megemlékezések

A Pécsváradai Várbaráti Kör tisztelettel hív mindenkit november 1-jén, vasárnap kegyeleti megemlékezésre, gyertyagyújtásra. 15.30-kor az I. Világháborús emlékműnél, majd a II. Világháborús em-

léktáblánál helyezzük el virágainkat, gyűjtjük meg az emlékezés mécseseit.

17 órakor a temetőben, a Mindenszentek Kápolnája előtt szentmise lesz a jelenlévők halottaiért.

A Baranya Megyei TIT szervezet és a Művelődési Központ szervezésében Nyugdíjas Szabadegyetem indul a pécsváradai Művelődési Központban minden hónap első és harmadik keddjén 15 órakor.

Időpont Előadás címe: Előadó:
Október 20. Arad áldozatai
Dr. Majdán János docens

November 3. Katasztrófák a bolygónkon (földrengések, vulkánok, árvizek) Dr. Nagyváradai László adjunktus

November 17. Kisállattenyésztés Dr. Bogáthy András

December 1. Jézus születése - betlehemi történet zenével Dr. Várnai Ferenc

December 15. Karácsony a képzőművészetben Pandúr József

Jelentkezés: október 13-ig a Művelődési Központban.

Minden érdeklődő nyugdíjast hívunk és várunk.

Egyházi hírek

Október 11-kor a református templomban ünnepi istentisztelet. Igét hirdet: Victor István hidasi lelképásztor.

14-kor A vár dísztermében az ifjúsági közösség kiállítás-sal egybekötött verses, zenés műsora.

"Egyházunk felelőssége az ifjúságért" címmel előadást tart Nagy Péter komlói református lelkész.

Könyvek asztala a várban, ahol evangéliumi könyveket lehet megtekinteni és vásárolni.

Erdélyi utazás

1998. augusztus 3-10.

Már tavaly nyáron megfogalmazódott bennünk az ötlet, hogy milyen jó lenne ifjúsági csoportunkkal idén nyáron Erdélybe utazni. Legtöbbször talán nem is hittünk benne, hogy az elképzelésünk esetleg realitássá válhat, és meg is feledkeztünk már róla,

dennap máshová utaztunk és máshol szálltunk meg. Első és második éjjel Magyarigében, ahol a parókian kialakított ifjúsági szálláson húzódtunk meg. Innen bejártuk a környék kis református templomait és Gyulafehérvárt. A harmadik éjszaka Magyarvényén telt, ahol családoknál

tentiszteleten, ahol kis műsorral is szolgáltunk. Aznap Nagyenyedet tekintettük meg, ahol még a híres Bethlen Gábor Kollégiumba is bepillanthattunk. Az Enyedszentkirályon, családoknál töltött éjszaka után pedig indultunk haza, és a késő esti órákban érkezünk meg.

megismerni, de nekünk legálább egy részét sikerült. A családoknál eltöltött esték kellemes hangulatban zajlottak, így bepillantást nyerhettünk az ő életükbe. Mindannyiunknak feltűnt az erdélyiek kedvessége, nyíltsága, őszintesége és vendégszeretete. Az erdélyi tájak pedig mindannyiunkat lenyűgöztek. Mindezek járultak ahhoz hozzá, hogy utunk csodálatos élmény maradt.

Ezúton szeretnénk megköszönni a támogatóknak az anyagi hozzájárulásokat, Szabó Lászlóné Kiss Máriaának a szervezést és a lebonyolítást, továbbá külön köszönet Buszlauer Miklósnak, aki vállalta értünk a busz körüli minden apró-cseprő dolgot, térítésmentesen volt pilótánk.

Kis Bocz Éva



amikor vezetőnk, Szabó Lászlóné Kiss Mária márciusban kész programot tett le az asztalunkra. Ettől mindannyian felcsigázódtunk, és elkezdtük szervezni a nagy nyári kalandot. Mária néni kapcsolatba lépett erdélyi ismerőseivel, a költségek fedezésére pedig szponzorokat keresett, akik hála Istennek szép számmal akadtak. Így utunk - Mária néni kitartó munkájának és a szponzorok segítségének köszönhetően - végül is létrejöhett.

Mint általában ilyenkor szokás, indulásunk előtt néhány nappal problémák merültek fel, amelyeket sikerült megoldanunk. Így lelkesen indultunk neki utunknak 18-an a hétfő hajnali szürkületben.

Első erdélyi célállomásunk Arad volt, ahol az 1848-as emlékművet tekintettük meg - nagy csalódásunkra. Negatív élmény maradt bennünk, hiszen a környezete elhanyagolt, gondozatlan, körülötte pedig rengeteg a szemét. Min-

lettünk elszállásolva. Másnap útra kelvén először Segesvárt, majd Farkaslakát tekintettük meg. Segesvár nagyon a szívünkbe lopta magát, hiszen csodálatos a hangulata és rengeteg turistát vonz. Farkaslakán a lemenő nap fényében csodáltuk meg Orbán Balázs monumentális, 7 székelykapuból álló emlékművét, majd ezután a helyi állatorvos kertjében vertünk sátrat. Reggel korán indultunk Korondra, ahol senki sem tudott ellenállni valami erdélyi apróságnak, Parajdon a sóbányát néztük meg és fürdőztünk, majd Magyarlapádra mentünk, ahol a gyülekezet fiataljaival közös bicikliórán vettünk részt, és természetesen náluk is aludtunk. Reggeli után utunk Felvincre vezetett, ahol az ottani ifjúsággal folytatott bibliaköri beszélgetés után egésznapos túrára indultunk a Tordai hasadékhoz. Este a gyülekezeti tagoknál aludtunk. Másnap, vasárnap reggel lévén Enyedszentkirályon vettünk részt az Is-

Utunk célja Erdély megismerése és a lelki épülésünk volt. Mária néni vezetésével többször tartottunk beszélgetéseket, illetve bibliaórákon vettünk részt. Erdélyt ennyi idő alatt nem lehet teljesen

Támogatók:

Agrover Rt. Pécsvárad
 ÁFÉSZ Pécsvárad
 Kelet-Mecsek Mg. Rt.
 Kresz-Fiedler
 Műanyag Feldolgozó
 Aranycipő Kft.
 Tejipari Vállalat
 Kis Bocz János
 Pécsváradért Alapítvány
 Építőipari Szövetkezet
 Mecsek Fűszért Rt.
 Terra Ungeria
 Buszlauer Miklós

Erdélyi gyerekek Pécsváradon

A "Szomszéd várak" vetélkedő verseny keretében Erdélyből gyerekek érkeztek Baranyába. Hat napra jöttek és Pécsváradon töltötték az utolsó kettőt. A diákokat családok szállásolták el.

Pécsváradon megtekintették a neves épületeket és kiállításokat. Másnap a gyalogtúrára útbajtették a gesztenyést, majd a Zengővárkonyi Tájházból Töttös Sanyi bácsi régi szokásokról mesélt. A Tájház zöld pázsitján, ragyogó napsütésben került sor a vetélkedőre, ahol Pécsvárad

múltjáról és jelenéről kellett beszámolnunk.

A két nap alatt nagyon jól érezték magukat.

A környéket szépnek és kulturáltnak találták.

A búcsúesten színes műsort adtak a zeneiskola tanulói és a zengővárkonyi táncscsoport.

A gyerekek éhes bendőit se hagyták tovább korogni az iskola konyhásai.

Már alig várjuk október 6-át, amikor mi utazunk Dévára és Vajdahunyadra.

Czimer Gyöngyvér 6. b.
Józsa Enikő 6. b.

Családsegítő és Gyermekjóléti Szolgálat

A Család és Közösség Alapítvány Családsegítő- és Gyermekjóléti Szolgálat 1998. január elsejétől működik Pécsváradon.

Pécsvárad város Önkormányzata és az Alapítvány között 1998. augusztus 1-jével jött létre az ellátási szerződés, amely szerint az Alapítvány vállalja mindazon feladatok elvégzését, amelyeket a helyi ellátásra a különböző jogszabályok meghatároznak. Hasonló megállapodás történt a körjegyzőség többi falvaival, s hasonló együttműködés iránt mutatkozik érdeklődés más települések részéről is.

Az Alapítványt közhasznú szervezetként jegyezték be, kuratóriumának elnöke: Kárpáti Kovács Zita, a kuratórium további két tagja: dr. Bíró Ferenc és dr. Heindl Péter jogász-tanár.

A Családsegítő- és Gyermekjóléti Szolgálat vezetője: dr. Varsányi Erika szociológus-szociális munkás.

Már a tavasz folyamán megalakult a Gyereklklub, amely eddig péntekenként 13 és 15 óra között működött Sárközi Kate és Horváth Márta irányításával kreatív foglalkozásokat nyújtva az érdeklődő gyerekek számára. Majd e program kiegészült segítségnyújtással a házi feladatok elkészítésében.

A Gyereklklubot ez év őszétől Boros Éva vezeti és az általa kínált gazdag programok mellett igyekszünk bővíteni a programok körét és alkalmait.

Az egyéni tanácsadás és gondozás a problémák széles körét érinti.

A kislavakban élő gyerekek gondozását Mezey Mihály családgondozó végzi.

Hetenként egyszer találkoznak az Önkéntes Segítők Klubjának tagjai, akik aktivitást igénylő, mások problémái iránt fogékony középkorú asszonyok. A klubot dr. Hutvagner Rozália és dr. Varsányi Erika vezetik. Többi programjainkhoz hasonlóan a klub nyitott, s mindenkét szívesen látunk, aki kedvet érez magában ahhoz, hogy másokért és másokkal együtt tevékenykedjen.

Havonta egy alkalommal a Szolgálat szakmai fórumot szervez abból a célból, hogy a helyi ellátásban hasonló feladatokat ellátó szakemberek munkája összehangolódjék. Egy-egy rendezvényre, amelyen konkrét feladatok mellett előadásokra is sor kerül, igyekszünk a helyi intézmények, szakemberek minél szélesebb körét meghívni.

Terveink szerint a közeljövőben további csoportokat és programokat indítunk, amelyről folyamatosan adunk tájékoztatást.

**Dr. Varsányi Erika
szociológus**

A Család és Közösség Alapítvány által működtetett Családsegítő és Gyermekjóléti Szolgálat keretében adományt nem osztunk, csodákat nem művelünk, de igyekszünk megakadályozni, hogy gyerekek veszélyeztetett helyzetbe kerüljenek, családok széteszenek, emberek a társadalmon kívüli megvetetteké váljanak, bárkit - akár gyereket, akár felnőttet - a meg nem értés és hatalmi döntés megbélyegezzen, egy válságos élethelyzet, betegség vagy fogyatékossg véglegesen kiejelölje bárkinek az életésélyeit.

A tanácsadás - segítség.

Ha a megoldást keresi

- a kapcsolataiban (családon belül és kívül),
- személyes küzdelmeiben,
- döntési bizonytalanságban,
- képzésében, szakmai pályájában,

- általános elégedetlenségében
- felmerülő problémákra,
amikor feszültségeiből, elkeseredéséből, indulataiból nem lát kiutat,

keresse fel szolgáltatásunkat! Őszinte támogató kapcsolatot ajánlunk azoknak, akik helyzetükön maguk is változtatni akarnak.

A szolgáltatások igénybevétele önkéntes, a működésben a szakmai körön kívüli szigorú titoktartás érvényes.

Mi irányítja a Szolgálat munkatársait?

Szakszerűség, szolidaritás, együttérzés, mások jogainak és méltóságának tisztelete.

Szolgáltatásaink ingyenesek, de alapítványként szívesen fogadunk támogatást

azoktól, akiknek anyagi helyzete ezt megengedi.

**OTP számlaszám:
11731104-20007085**

A Családsegítő- és Gyermekjóléti Szolgálat a pécsvárad Fülepi Lajos Művelődési Központban működik. Felkereshető szerdán 13-15 és pénteken 10-13 óra között.

Szolgáltatások:
**közösségfejlesztés
családsegítés
gyermekvédelem
tanácsadás
közvetítés különböző szakemberekhez
kreatív gyermekprogramok
önkéntes segítők klubja
önismereti filmklub**

A Család és Közösség Alapítvány kéréssel fordul Pécsvárad polgáraihoz!

Az Alapítvány keretében működő Önkéntes Segítők Klubja kezdeményezésére szeretnénk segítséget nyújtani egy súlyos beteg asszonynak. A fájdalom enyhítése mellett élete meghosszabbítását jelentené egy számára megfizethetetlen terápia.

Bármilyen kis összegű jótékonyág is elegendő lenne ahhoz, hogy e hozzájárulásokkal összegyűljön a megfelelő összeg. Mivel helyi vállalkozók és orvosok támogatásával jött létre az alapítvány, tapasztalatot szerezhettünk az itt élő és dolgozó emberek humanitárius célok iránti fogékonyságáról.

Biztosak vagyunk abban, hogy mindenki, aki teheti, átérzi, mi a súlya egy ilyen gesztusnak.

Támogatásukat az érintett és az alapítvány nevében előre is köszönjük!

A hozzájárulásokat kérjük az OTP 11731104-20007236 számlájára fizetni, a csekkre kérjük ráírni: "Ampulla".



Szociális, valamint házi betegápoló-gondozó tanfolyamot indított a Magyar Vöröskereszt Mezei és Pécsvárad Szervezete 31 önkéntes részére a helyi művelődési központban.

Fotó: Kárpáti Árpád

Városi kispályás labdarúgó-bajnokság a sportcsarnokban

1998. őszi sorsolás

I. forduló

Szeptember 21. 18.30 Szakiskola-Torpedó
19.00 Ain-De Batyu-ÁFÉSZ
19.30 Terni Bt.-Jupiter
20.00 Dóm F- ICI Autócolor
20.30 Toner Plus Kft.-Julianus-Oxiclór
Kolma 2000 Kft. szabadnapos

II. forduló

Október 5. 19.30 Terni Bt.-Szakiskola
20.00 ÁFÉSZ-Jupiter
20.30 Kolma 2000 Kft.-Dóm FC
21.00 ICI Autócolor-Julianus-Oxiclór
21.30 Toner Plus Kft.-Torpedó
Ain-De Batyu szabadnapos

III. forduló

Október 12. 19.30 Jupiter-Toner Plus Kft.
20.00 Ain-De Batyu-Dóm FC
20.30 ICI-Autócolor-Kolma 2000 Kft.
21.00 Julianus-Oxiclór-Terni Bt.
21.30 ÁFÉSZ-Torpedó
Szakiskola szabadnapos

IV. forduló

Október 19.
18.30 Szakiskola-ICI-Autócolor
19.00 Toner Plus Kft.-Kolma 2000 Kft.
19.30 Dóm FC-ÁFÉSZ
20.00 Jupiter-Ain-De Batyu
21.30 Torpedó-Julianus-Oxiclór
Terni Bt. szabadnapos

V. forduló

Október 26.
19.30 Szakiskola-Toner Plus Kft.
20.00 Torpedó-Ain-De Batyu
20.30 Terni Bt.-Kolma 2000 Kft.
21.00 Dóm FC-Jupiter
21.30 Julianus-Oxiclór-ÁFÉSZ
ICI-Autócolor szabadnapos

VI. forduló

November 2. 18.30 Szakiskola-Ain-De Batyu
19.00 Julianus-Oxiclór-Dóm FC
19.30 Jupiter-Kolma 2000 Kft.
20.00 Terni Bt.-Toner Plus Kft.
20.30 ICI-Autócolor-ÁFÉSZ
Torpedó szabadnapos

VII. forduló

November 9. 18.30 Szakiskola-Dóm FC
19.00 Terni Bt.-ÁFÉSZ
19.30 Torpedó-Jupiter
20.00 Ain-De Batyu-ICI-Autócolor
20.30 Kolma 2000 Kft.-Julianus-Oxiclór
Toner Plus Kft. szabadnapos

VIII. forduló

November 16.
18.30 Julianus-Oxiclór-Szakiskola
19.00 Ain-De Batyu-Kolma 2000 Kft.
19.30 Dóm FC-Toner Plus Kft.
20.00 Terni Bt.-Torpedó
20.30 ICI-Autócolor-Jupiter
ÁFÉSZ szabadnapos

IX. forduló

November 23. 18.30 ÁFÉSZ-Szakiskola
19.00 Jupiter-Julianus-Oxiclór
19.30 ICI-Autócolor-Toner Plus Kft.
20.00 Ain-De Batyu-Terni Bt.
20.30 Kolma 2000 Kft.-Torpedó
Dóm FC szabadnapos

X. forduló

November 30.
18.30 Kolma 2000 Kft.-Szakiskola
19.00 Julianus-Oxiclór-Ain-De Batyu
19.30 Torpedó-Dóm FC
20.00 ÁFÉSZ-Toner Plus Kft.
20.30 ICI-Autócolor-Terni Bt.
Jupiter szabadnapos

XI. forduló

December 7.
18.30 Szakiskola-Jupiter
19.00 ÁFÉSZ-Kolma 2000 Kft.
19.30 Ain-De Batyu-Toner Plus Kft.
20.00 Torpedó-ICI-Autócolor
20.30 Terni Bt.-Dóm FC
Julianus-Oxiclór szabadnapos

A bajnokság utolsó fordulója után
21.30-kor díjkiosztó ünnepség lesz!

Városi sportcsarnok

Kézilabda NB II. és Megyei I. o. női-férfi és ifi mérkőzések

Október

4-én, hétfőn 18.30 Pécsvárad-Spartacus-Hosszúhetény férfi Megyei I. o.

5-én, hétfőn 18.30 Pécsvárad-Spartacus-Mecseknádasd férfi NB II.

10-én, szombaton 16.00 Pécsvárad-Terni-Siófok Női NB II.

11-én, vasárnap 15.00 Terni-Zalaegerszeg Országos Serdülő leány Dny.

12-én, hétfőn 18.30 Pécsvárad-Spartacus-Pécsi Darazsak férfi Megyei I. o.

14-én, szerdán 15.30 8,30 Pécsvárad-Agrover-Fonyód Női ifi

14-én, szerdán 11,15 Pécsvárad-Agrover-Fonyód Női NB II.

17-én, szombaton 17.00 Pécsvárad-Spartacus-Csurgó férfi NB II.

20-án, kedden 18.00 Terni-VKSE Szekszárd Országos serdülő leány

24-én, szombaton 11.00 Pécsvárad-Agrover-Keszthely női NB ifi

24-én, szombaton 12.45 Pécsvárad-Agrover-Keszthely női NB II.

26-án, hétfőn 18.30 Pécsvárad-Spartacus-Kaposvár férfi Megyei I. o.

NB II. férfi kosárlabda mérkőzések

Október 2-án, pénteken 19.15 PVSK-Pécsvárad-Paksi Atomerómű

16-án, pénteken 19.15 PVSK-Pécsvárad-Kaposvár

Labdarúgás

Megyei I. osztály őszi sorsolása

Október 4. Pécsvárad-Hosszúhetény

Október 18-án Pécsvárad-Sellye

November 1-jén Pécsvárad-Felsőszentmárton

Félpályás gyerek-labdarúgás

A Baranya Megyei Labdarúgó Szövetség utánpótlás bizottsága az 1998/99. évi bajnoki rendszerben beindította a félpályás gyerek-labdarúgást.

E sportág célja a gyerek-labdarúgás szervezeti fejlesztése, a korosztályos képzés megyei szinten való elterjesztése, az utánpótlás nevelése.

A bajnokságban az 1986. január 1-je után született fiatalok szerepelhetnek. Javasolt korosztály az 5. és 6. osztályos általános iskolai tanulók.

A játék hitelesített füves vagy salakos nagypályán keresztben 5x2 méteres kapukkal kerül megrendezésre.

A pécsváradiak mellett még 13 egyesület képviselteti magát a bajnokságban. A bajnoki küzdelem őszi-tavaszi fordulókra van osztva, és minden vasárnap

délelőtt 10 órakor játsszák a mérkőzéseket.

A pécsvárad fiatalokat Császár János és Fuller Tibor segíti a felkészülésben. A mérkőzéseken Kajos Árpád látja el az edzői feladatokat.

Kérjük a szülőket és a szurkolókat látogassák a mérkőzéseket, hiszen sok tehetséges kisgyereket lehet felfedezni, akik remélhetőleg megalapozzák Pécsvárad labdarúgását is.

Spannenberger János

ŐSZI SORSOLÁS

10.11. Pécsvárad-TÁSI
10.25. Pécsvárad-Postás
11.25. Pécsvárad-Harkány
11.29. Pécsvárad-Szigetvár
12.13. Pécsvárad-Mohács

Hírmondó

a Pécsvárad Önkormányzat havilapja
Felelős kiadó: Kakas Sándor polgármester
Szerkesztő: Gállos Orsolya

Szerkesztőség, hirdetésfelvétel, terjesztés:
Művelődési Központ,

Pécsvárad, Kossuth L. u. 31. Tel/fax: 465-123

Tipográfia: FerlingPress-Hosszúhetény

Nyomási munkálatok: Molnár Csaba nyomdája, Pécs

ISSN 1417-8974